

# LE PROGRES DU GOLFE

DIRECTEUR: EUDORE COUTURE

AIME DIEU ET VA TON CHEMIN!

## MANIFESTATIONS TRIOMPHALES EN L'HONNEUR DE NOS HEROS

### LE DEVOILEMENT DU MONUMENT

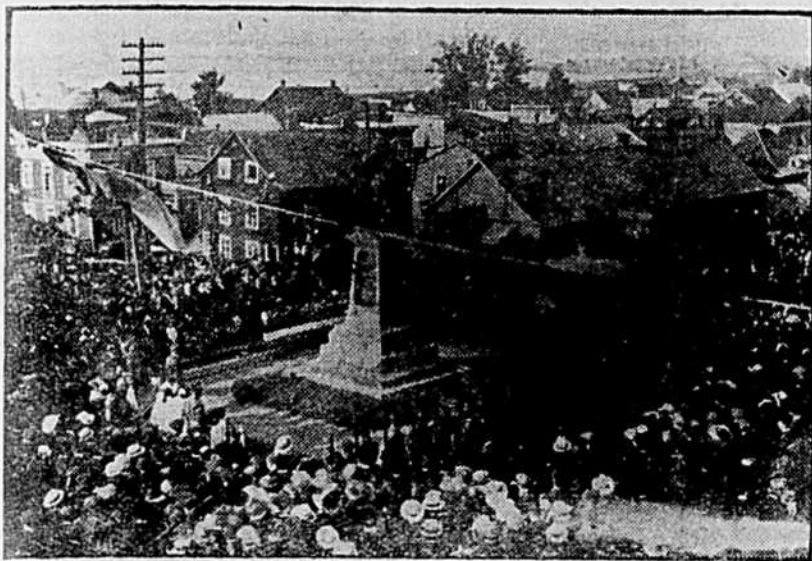
#### JOUR D'APOTHEOSE

Le dévoilement du Monument aux Volontaires de notre district tombés au champ d'honneur a donné lieu à des manifestations patriotiques et populaires sans précédent dans les fastes de Rimouski. Jamais, avant la triomphale journée du 24 septembre 1920,

La fête, que du haut de la chaire le chanoine Côté appela la "fête du souvenir", fut de toutes manières un succès immense, inespéré.

Parmi l'énorme affluence, il y avait des personnages de haut rang, civils et militaires, tels l'illustre comman-

#### SUR LA PLACE DU PALAIS



Vue d'une partie de la foule groupée autour du monument que le général Tremblay vient de dévoiler.

Rimouski n'avait vu rassemblée en ses limites une foule aussi colossale, jamais tant de peuple n'avait ainsi envahi, par tous les côtés à la fois, notre petite ville, toute radieuse de recevoir un aussi grand nombre de visiteurs pour cette mémorable occasion. La température, d'ailleurs, se prêtait idéalement à la magnificence de la célébration. Le soleil, un vrai soleil de fête et d'été, brillant ostensoire d'or suspendu dans la voûte de clair azur, réchauffait doucement l'atmosphère et les coeurs, rendant tout le monde allégre et heureux.

Une fanfare militaire, une des meilleures de la province, qui, aux beaux soirs d'été, fait le charme des promeneurs sur la terrasse de Québec, lançait chaque fois qu'elle passait dans nos rues ses notes claironnantes et vibrantes.

Dès jeudi,—jour d'ouverture de l'Exposition régionale—Rimouski était en liesse et se préparait avec entrain, par la décoration et le pavoiement des maisons, à la fête vraiment patriotique et nationale qui devait avoir lieu, le lendemain, au pied de l'imposant monument dont la constante présence proclamera, à travers les âges, à l'honneur et à la gloire de notre race, la vaillance et la valeur de nos splendides guerriers.

dant du 22e bataillon, le commandant du district de Québec, l'adjutant-général, et le Surintendant de l'Instruction Publique en notre province, pour ne citer que quelques-uns des plus marquants. Mais la foule se composait surtout de bourgeois et de gens du peuple, honnêtes paysans et artisans, accourus en habits de fête, de tous les coins de la région, pour rendre hommage à ces héros de leur sang et de leur croyance, et les entendre citer par des voix autorisées à l'ordre du jour de la nation. Une vraie fête de la race, telle que l'avaient voulue et rêvée les promoteurs de l'oeuvre du monument et les vaillants organisateurs de la grandiose et incomparable manifestation.

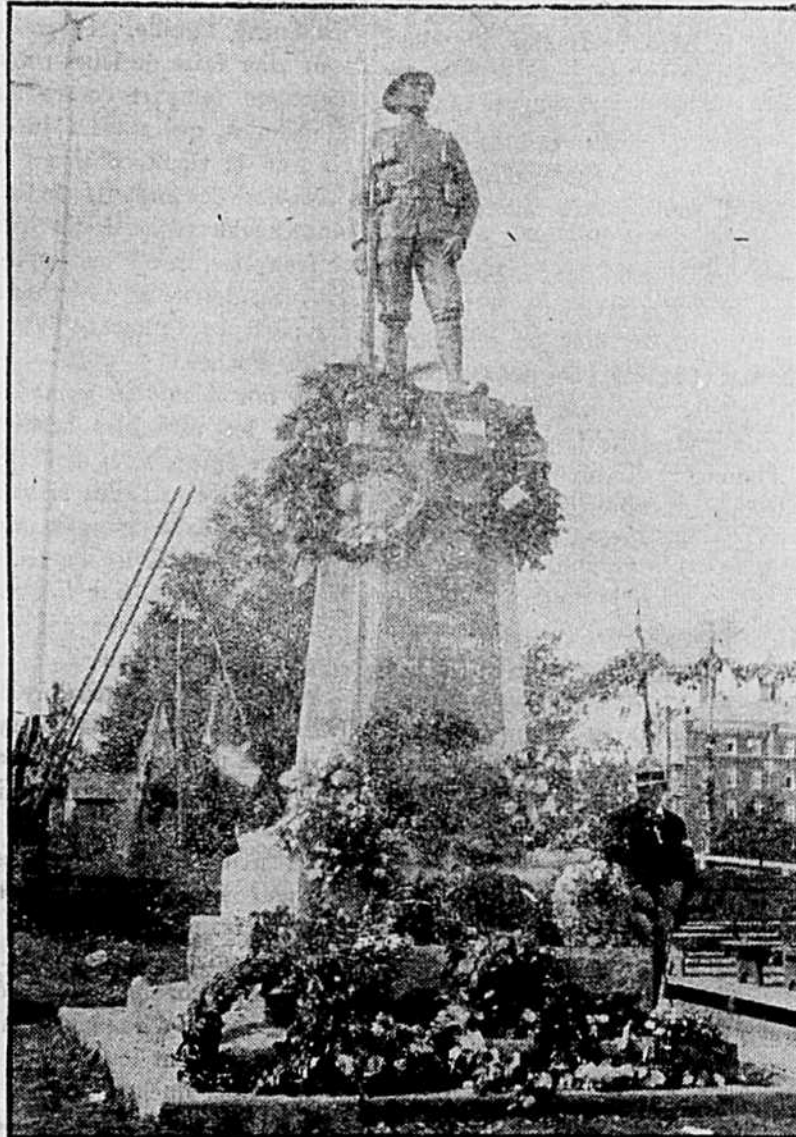
\*\*\*

Chrétiens autant que patriotes, les organisateurs de la fête, c'est-à-dire les membres actifs du Comité, avaient tenu à commencer officiellement l'historique journée en allant, avec la foule, s'agenouiller dans le temple divin et prier au pied de l'autel pour les âmes des héros disparus. Ils avaient respectueusement sollicité et obtenu de l'Autorité religieuse la permission de faire célébrer une messe à la cathédrale pour le repos éternel de ces compatriotes morts aux armées, et la faveur d'une allocution de circonstance par l'aumônier des Fusiliers du St-Laurent, M. le chanoine Victor Côté.

Cette cérémonie de l'heure à Dieu fut des plus émouvantes et des plus solennelles, malgré son apparente simplicité. Si vaste qu'elle soit, la cathédrale ne put suffire à contenir la foule qui, en flots pressés, s'efforça d'y pénétrer. On estime à environ 3000 le nombre de fidèles qui, assis ou debout, réussirent à y trouver place.

Comme était imposant le spectacle et édifiant l'exemple de cette multitude rassemblée dans le temple, qui pieusement priaient pour ses chers morts pendant qu'à l'autel le prêtre offrait le saint sacrifice en union de pensée avec l'assistance, réalisant d'une façon bien impressionnante cette parole du poète, citée par l'un des orateurs au Dévoilement: *ceux qui pieusement sont morts pour la Patrie ont droit qu'à leur cercueil la foule vienne et prie!*

La masse—une messe basse—fut célébrée à 11h. moins un quart par M. le chanoine Fortunat Charron, supérieur du Séminaire. Les Révé-



LE MONUMENT AUX BRAVES

Sur le socle duquel furent déposés des couronnes, des gerbes et des fleurs. Debout sur la base, le statuaire Jan Bailleul, auteur du monument.

rends MM. Adélarde Richarl, aumônier des Ursulines, et Alphonse Pelletier, professeur au Séminaire, y assistaient dans le chœur.

Au bas-choeur avaient été placés le président du comité M. Charles Taché, ayant à ses côtés le général Landry, C.M.G., et le général Tremblay, C.M.G. D.S.O., Officier de la Légion d'honneur.

Dans l'avant-nef on remarquait le maire de la ville, les conseillers municipaux, les députés du comté, les juges du district, des officiers et des soldats en uniforme; quelques mutilés et vétérans de la grande guerre anciens compagnons d'armes des défunts; et enfin des personnages étrangers et les visiteurs de marque.

Les glorieuses couleurs du 22e et du 189e bataillons, montées sur leurs hampes, avaient été portées et mises en vue au bas-choeur.

A la première partie de la messe, le notaire Duval, de Bic, chanta un "Ave Maria"; à l'Offertoire, M. René Asselin, avocat, "J'ai vu l'Agneau"; et à la Communion, M. Marius La-

bric, étudiant, "Catholiques et Français toujours!"

M. le chanoine Victor Côté, aumônier des Fusiliers du St-Laurent, prononça l'oraison funèbre, très vivement désirée par l'immense assistance.

#### L'ORAISON FUNEBRE

A l'Evangile, M. le chanoine Victor Côté, monta en chaire et prononça la vibrante allocution dont nous donnons ci-après un pâle résumé. Il fait un rapprochement entre la célébration du jour, qu'il voudrait voir devenir annuelle, sous le nom de "Fête du Souvenir", et le "Memorial Day", qui se célèbre chaque année le 30 mai, aux États-Unis, en actions de grâce à Dieu pour avoir conservé l'union dans la nation et en prières pour les frères tombés au champ d'honneur.

Il convient que nous rendions hommage au ossements de ceux qui sont morts pour sauver ce qui, dans leur conviction, fut la cause du droit et de la civilisation chrétienne. Grâce à l'initiative d'un excellent prêtre du diocèse d'Amiens, loué par son Evêque, les ossements de nos soldats cana-

diens, tombés sans qu'une main amie les ait pieusement recueillis, sont visités sous les soins maternels de l'Eglise, laquelle n'oublie jamais aucun de ses enfants; et ainsi se réalisent les mots de l'Ecriture: *Et ossa ipsius visitata sunt*; et vous leur accordez

ciens, de sous-officiers et de soldats se forma sous la direction du Lt-Col. J. E. Pineault en face de la demeure de M. le président Taché. Cette superbe Garde—composée de vétérans—défila fanfare en tête par les rues principales, suivie d'une parade d'automobiles.

#### LE MATIN DU DEVOILEMENT



La foule, précédée de la fanfare et de la garde d'honneur, sortant de la cathédrale après la messe.

aujourd'hui des heures de gloire et d'honneur. *Et exultabunt ossa humiliata*. Le Cardinal Mercier n'a-t-il pas écrit: "Mourir, c'est ce que l'homme peut faire de plus grand et de plus beau. Qu'un homme ait souillé sa jeunesse et son nom, s'il a le courage de donner sa vie pour une cause sainte, je vous défie de ne pas déclamer que son passé est oublié". Vous priez et vous priez pour eux et, grâce à votre pieuse intervention, leurs noms inscrits à nos fastes militaires seront prononcés plus rapidement là-haut, dans l'appel divin conviant les élus aux triomphes du ciel.

Mais il est aussi écrit: *Et ossa eorum post mortem propteverunt*. Nous devons donc tirer de la cérémonie d'aujourd'hui une leçon salutaire. Soldats dans la milice de la terre, ils ont accompli leur devoir jusqu'à donner leur vie. Or, nous sommes soldats dans la milice de Dieu, marqués comme tels au jour de la confirmation, et nous ne vivons que pour faire la guerre. Il nous faut toujours être en garde, car l'ennemi ne se fatigue jamais. Nos armes défensives sont la foi, comme bouclier ou étendard, *sentium fidei*, et l'espérance comme casque: *galeam salutis*. Notre arme offensive, c'est le Verbe de Dieu: *gladium spiritus*, par la prière, la prédication et les sacrements. La ceinture qui nous permet d'aller plus librement au combat, c'est la tempérance ou le renoncement.

Ne jetons pas nos armes; saisissons-les vaillamment, et "vers le ciel", où dans l'immortalité personnelle, rayonnante et bienheureuse, nous avons l'espoir de contempler ceux que tue la guerre!

"Oh! qu'ils aient perdu le regard, "Non, non, cela n'est pas possible, "Ils se sont tournés quelque part "Vers quelque soleil invisible. Et ce soleil, c'est Dieu.

Nos amis du 189e sont partis avec la devise: "J'y suis, en garde". Laissez-moi vous dire, chrétiens: "En garde, dans tous les combats de la vie".

"Plus haut dans vos amours, montez, montez encore.

"Sur cette échelle d'or qui va se perdre en Dieu".

#### L'APRES-MIDI

Vers 2 heures, un cortège militaire ou garde d'honneur composée d'officiers, de sous-officiers se forma sous

dont les unes étaient chargées des fleurs qui devaient être déposées sur le socle du monument et les autres occupées par des dignitaires. Pendant ce temps la foule alla se masser autour du monument sur la place du Palais de Justice, et dans l'Avenue de la cathédrale où bientôt sur un très long parcours toute circulation fut complètement bloquée.

#### BIENVENUE

Peu après l'arrivée des officiels à l'estrade qui leur était réservée près du monument Son Honneur le Maire L.-J. Moreault, en quelques mots appropriés, souhaita la bienvenue aux généraux Tremblay et Landry, au Surintendant de l'Instruction Publique l'Hon. Cyrille Delage, venu pour représenter le Gouvernement provincial, aux autres invités d'honneur, et enfin à tous les visiteurs qui s'étaient empressés de venir en aussi grand nombre à l'imposante cérémonie.

#### M. CHARLES TACHE

M. Taché fit en quelques mots l'historique de l'oeuvre du monument, rendit un bref hommage à nos héros, et invita le Général Tremblay, dont il fit un très juste éloge, à faire le dévoilement de la statue, jusque-là enveloppée dans un immense drapeau britannique.

Des acclamations enthousiastes accueillirent cette déclaration du président, alors même que l'illustre commandant de nos troupes au front s'avança sur l'estrade et, prenant le cordon qu'on lui offrit, d'un geste très simple fit se déplier et tomber le drapeau qui voilait la statue. L'apparition du soldat de bronze souleva de nou-

(SUITE EN 2e PAGE)



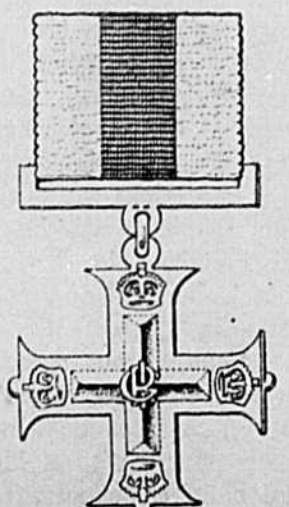
FAC-SIMILE DE LA CROIX VICTORIA

Les deux seules "Victoria Cross" remportées par les Canadiens français au front ont été gagnées par deux enfants du district de Rimouski, BRILLANT et KAEBLE, dont notre population se glorifie à bon droit.



LE GÉNÉRAL TREMBLAY, C.M.G., D.S.O.

Officier de la Légion d'Honneur, ex-commandant du 22e Bataillon, qui a lui-même dévoilé le monument érigé en l'honneur de ses braves, morts au combat.



FAC-SIMILE DE LA CROIX MILITAIRE

# En l'honneur de nos héros

(Suite de la première page)

veau les acclamations de la multitude cependant que l'énorme pavillon, par une manœuvre rapide, était hissé lestement au sommet du grand mai, en face du Palais, annonçant triomphalement à ceux qui, trop éloignés, ne pouvaient pas voir, la joyeuse nouvelle du dévoilement. Ce fut le moment où les parents, les amis et les admirateurs de nos braves vinrent déposer sur la stèle du monument des couronnes, des gerbes et des bouquets de fleurs.

Puis le silence, un grand silence religieux, se fit. Debout, en avant de l'estrade, tête nue, simplement, la voix ferme mais laissant percevoir, chez ce héros, qui brava tant de fois la mitraille ennemie, la plus profonde, la plus intense émotion, évidemment partagée par la vaste assistance, Tremblay, le général Tremblay, sur qui en ce moment tous les yeux étaient fixés, prononça l'éloquent discours que nous avons le plaisir de reproduire au long dans une autre colonne. Ce discours, quoi qu'on puisse penser de la guerre de 1914-1918 et de la politique qui entraîna tant des nôtres à aller verser leur sang sur les champs de bataille, en dit long sur la chevaleresque et édifiante conduite de nos compatriotes sous les drapeaux. Il est à lire et à conserver.

L'HON. CYRILLE DELAGE



L'honorable Cyrille-F. Delage, surintendant de l'instruction publique et président du fonds patriotique canadien, succursale de Québec, était sur la liste des invités. Il n'avait pu d'abord accepter de se rendre à cette manifestation. Mais sur la pression des membres du comité et à la demande des ministres du gouvernement provincial, il laissait Québec vendredi matin pour Rimouski, où il arriva quelques instants avant l'imposante démonstration de l'après-midi.

Par une délicate attention des organisateurs il fut prié de déposer et de déposer la magnifique tribune florale offerte par le gouvernement de cette province, au nom de "celle qui se souvient".

Puis on l'appela à adresser la parole à l'immense assemblée, après le discours du général Tremblay.

Il commença par féliciter les membres du comité de leur idée, de sa réalisation, pour leur beau geste et leur bel exemple, n'oubliant pas Jean Baillou, l'artiste auquel avait été confiée l'exécution du monument. Puis il fit un retour sur notre passé, dans le domaine de notre histoire; ayons le culte du passé, pratiquons la religion du souvenir.

Il en vint ainsi au rôle de nos volontaires au cours de la grande guerre et particulièrement aux pages écrites en lettres de sang par notre glorieux 22e, qui a cristallisé notre valeur militaire, l'a immortalisée une fois de plus.

Par sa position, par son travail au cours de la guerre, l'hon. C.-F. Delage était au courant de faits inédits, inconnus, qu'il a relatés et qui ont provoqué de vifs applaudissements.

Sa péroraison créa une forte impression. Il mit dans la bouche du général Tremblay, le fameux mot : Debout les morts ! ajoutant que les absents, les disparus l'avaient entendu et étaient revenus prendre leur place au pied de ce monument pour y faire la garde comme hier aux avant-postes pour le respect, l'honneur de la nationalité canadienne-française et de notre cher Canada.

Et il termina en disant que ce mo-

nument était une leçon, une réponse et un hommage, qu'il était heureux et fier de déposer sur son socle avec des fleurs, le tribut de ses hommages, de son admiration et de son inattractable reconnaissance.

Au dire de ses amis et en particulier du Soleil, l'honorable M. Delage, qui fut mêlé à tant de manifestations politiques, sociales, patriotiques et même religieuses, et qui prononça de si nombreux discours sur tous les sujets, venait de prononcer l'un des plus émouvants discours de sa carrière publique.

LE GENERAL LANDRY

M. le président présenta ensuite à l'auditoire le général Landry, commandant du district militaire de Québec, qui, au cours de sa harangue, toute d'éloges pour nos braves morts au front, fit lecture, au long, des citations officielles que méritèrent pour leur extraordinaire bravoure, avec la Croix Victoria, Jean Brillant et Joseph Kaëble.

M. EMMANUEL D'ANJOU, M.P.



A M. le général Landry succéda, appelé également à porter la parole par le président M. Taché, le député du comté de Rimouski à la Chambre des Communes, M. Emmanuel D'Anjou, qui fit l'un des discours les plus appréciés par l'assistance, parce que l'orateur sut interpréter, d'une façon très juste et en de fières paroles, les sentiments de ses compatriotes en cette inoubliable journée. Nos lecteurs auront l'avantage et le plaisir de lire, ailleurs, dans ce même numéro, cet excellent discours du député de Rimouski.

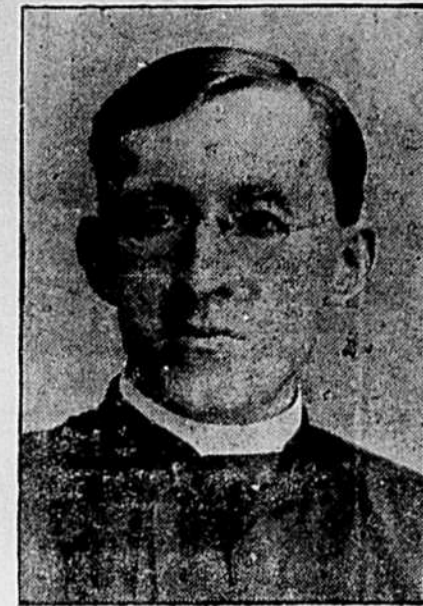
MM. AUGUSTE SIROIS, PIERRE AUDET, ET AUG.-M. TESSIER

Les autres orateurs furent Me Auguste Sirois, avocat de Québec, qui fit un très pathétique discours au nom de l'Association des Vétérans de la Grande Guerre, dont il est l'un des membres, étant lui-même un vétérane, et dont était au Dévoilement le représentant officiel; Me Pierre Audet, avocat, de Québec, un bel orateur à la voix puissante, dont l'éloquent discours, quoique bref, impressionna profondément l'assistance; M. le député Auguste-M.



Tessier, M.P.P. et préfet du comté de Rimouski, qui s'excusa de parler à l'improviste, et qui intéressa et émut vivement son auditoire en s'inspirant de la statue qu'on venait de dévoiler et en montrant ce qu'il en coûte d'abnégation, de dévouement et de sacrifices pour servir sous les drapeaux, remplir avec fidélité les pénibles devoirs de soldat, au risque constant de la mort imminente. Dans sa péroraison, Me Tessier fit un vibrant éloge de ceux de nos vaillants soldats qui ont trouvé à l'ennemi une mort obscure ou glorieuse.

M. LE CHANOINE CHARRON



Bien que non inscrit sur la liste des orateurs, M. le chanoine Fortunat Charron, Supérieur du Séminaire, qui assistait à la manifestation avec Monseigneur Bolduc, au nombre des invités d'honneur, dut se rendre aux instances des appels qu'on lui fit d'adresser la parole. Il aimerait, dit-il, à se récuser en ce moment, pour se borner à écouter les brillants orateurs qui l'ont précédé et doivent le suivre. En sa qualité d'homme de collège, il souligna, au milieu des acclamations, le fait éloquent et honorable pour la Maison dont il est le supérieur, qu'il y avait dans la liste des valeureux soldats dont on célébrait la mémoire glorieuse un nombre assez considérable d'anciens élèves du Séminaire de Rimouski, qu'il eut lui-même l'honneur d'avoir pour élèves, ayant pour chacun et pour tous un mot d'éloge et de souvenir ému.

LE COLONEL C.-A. CHAUVEAU

Le colonel Charles-Auguste Chauveau, commandant du 9e Voltigeurs de Québec, et ancien commandant du 89e bataillon de Rimouski-Témiscouata, vint, à son tour, apporter son tribut d'hommages aux braves de notre district tombés au champ d'honneur. Ces braves, dit-il, il en connut plusieurs bien avant qu'ils aillent se battre outre-mer pour la défense de la France et de l'Angleterre. Il loua leur cranerie et leur esprit militaire. Le district de Rimouski, toutes proportions gardées, est en notre province celui qui a fourni à l'armée pendant la guerre le plus grand nombre de volontaires, et celui qui a l'honneur de compter parmi ses braves les deux seules Croix Victoria canadiennes-françaises; il compte aussi nombre d'autres décorés et 63 braves qui ont sacrifié leur vie pour la cause des Alliés. Il est donc juste qu'après avoir tout donné et tout sacrifié, les mérites de ces vaillants, de ces héros, soient publiquement reconnus et proclamés et que leurs co-régionaux, qui ont droit d'être fiers d'eux, honorent leur mémoire par la magnifique monument qui rappellera aux générations futures leur vaillance, leur dévouement chevaleresque, et leurs glorieux faits d'armes. Il termina par des remerciements et des félicitations aux promoteurs du monument.

M. JOHN McWILLIAMS  
M. le président invita ensuite M. John McWilliams, ancien maire de la Pointe-au-Père, et, malgré sa différence de nationalité et de croyance, un bon ami des Canadiens français, à porter la parole en cette circonstance au nom de l'élément anglais. Ce dont s'acquitta, en français, et avec beaucoup de gracieuseté, M. McWilliams.

REMISE DU MONUMENT A LA VILLE

Alors, M. le président, au nom du Comité, annonça que la Ville de Rimouski, par résolution de son Conseil Municipal, s'était rendue au désir des membres du Comité et des Citoyens de Rimouski, en acceptant le don qu'on voulait lui faire du monument. Son Honneur le Maire Moreault déclara immédiatement qu'il était heureux d'accepter, au nom de la Ville, ce splendide monument. Cette déclaration fut longuement et chaleureusement acclamée.

La manifestation se termina par une vibrante allocution de M. le magistrat de district Romuald Fiset, qui, au nom du Comité, offrit au Général Tremblay, aux orateurs, aux invités, à la Garde d'Honneur, à la Fanfare et à l'immense foule des remerciements pour avoir répondu à l'invitation des organisateurs en accourant, de toutes parts, à l'incomparable manifestation

qui venait de s'accomplir en l'honneur de nos héros.

Le soir, il y eut sur la place du Palais de Justice un magnifique concert par la Fanfare de la Garnison de Québec, et illumination superbement réussie.

Discours de M. Em. D'Anjou, M.P.

M. le Président,  
Mesdames,  
Messieurs,

Au nom du comté de Rimouski, que j'ai le grand honneur de représenter à la Chambre des Communes, je suis venu aujourd'hui payer un tribut d'hommage et de reconnaissance à la mémoire de tous les braves volontaires du district de Rimouski et de Matane, qui ont si chèrement vendu leur vie pour la défense de ce qu'ils croyaient être la civilisation et la liberté.

En effet, Messieurs, ces jeunes et intrépides soldats, spontanément, librement, et sans y être obligés en aucune façon, sont partis l'âme sereine, ont quitté famille, foyer et patrie pour aller faire de leurs robustes poitrines un rempart contre les hordes allemandes, qui avaient juré d'asservir tout le vieux continent européen.

Nobles descendants de la race la plus chevaleresque de l'univers, la race française, ils ont accompli des faits d'armes, des actes d'héroïsme, dignes des plus pures gloires militaires de la vieille France.

Ils ont démontré au monde qu'ils étaient les véritables héritiers de la vaillance française et de l'esprit de sacrifice, qui caractérise si bien les valeureux soldats de notre toujours-si chère ancienne Mère-Patrie.

Ils ont prouvé, une fois de plus, la véracité du proverbe qui dit : "Bon sang ne saurait mentir".

Intrépides imitateurs de Dollard Desormeaux et de Salaberry, ils ont étonné le monde par leur bravoure et couvert d'une gloire impérissable le nom canadien.

Honneur donc à tous ces braves, honneur à leur famille, honneur au Canada français !

Je voudrais faire une mention spéciale de chacun de ces héros tombés au champ d'honneur, mais la liste en est tellement longue que je crains d'en oublier quelques-uns.

L'incomparable statue de bronze, qui domine la colline et qui dira aux générations futures combien nos soldats ont été courageux devant la mitraille, sera un lieu de pèlerinage pour nous tous. Nous y viendrons prier et réchauffer notre patriotisme, car Victor Hugo l'a dit quelque part : "Ceux qui pieusement sont morts pour la Patrie ont droit qu'à leurs cercueils la foule vienne et prie".

On dit que nos morts nous voient de l'autel et qu'ils nous suivent dans tout ce que nous faisons; assurément tous les héros que nous honorons aujourd'hui nous voient et s'intéressent à nous. Et Sully Prud'homme n'a-t-il pas dit : "De l'autre côté des tombeaux les yeux qu'on ferme voient encore".

J'espère donc, pour ma part, que le sang de tous nos héros canadiens-français, n'aura pas coulé inutilement dans les plaines de France, mais qu'au contraire une moisson abondante de justice et de liberté germera pour toutes les minorités françaises en ce pays.

La magnifique monument dévoilé, il y a quelques instants par l'intrépide général Tremblay, est le suprême hommage de la Patrie reconnaissante à tous ces héros volontaires, soldats épris de liberté qui n'ont pas hésité un moment à faire pour elle le sacrifice de leur vie et de leurs plus chères espérances.



M. H.-R. FISET

## DISCOURS DU GENERAL TREMBLAY

Monsieur le président,  
Messieurs les membres du comité,  
Mesdames et messieurs,

Permettez-moi de vous féliciter de votre magnifique mouvement, celui de commémorer l'acte sublime accompli par vos glorieux disparus.

Vous voulez passer à la postérité les noms de ces braves soldats qui ont sacrifié leur vie pour que la cause du droit prime sur celle de la force brutale. Vous voulez que vos enfants viennent puiser au pied de ce monument une inspiration saine, forte : celle du plus pur patriotisme, celle que doit posséder tout bon citoyen.

LA CAUSE QU'ILS ONT DEFENDUE

Quelle est donc cette cause pour laquelle ces braves ont sacrifié ce qu'ils avaient de plus précieux, leur vie ?

Vous vous rappelez qu'en août, 1914, l'Allemagne, qui préparait depuis quarante ans, la guerre terrible qui a ravagé la France, la Belgique, la Serbie, l'Italie et la Pologne pendant plus de quatre ans, lançait ses légions à la conquête du monde. Les traités n'avaient aucune importance, le chancelier les considérait comme des chiffons de papier. Dès le premier jour, la neutralité de la Belgique est violée.

L'empereur allemand écrit à l'empereur d'Autriche qu'il y a deux manières de procéder en guerre; la première, suivant les conventions établies par les nations, dans le but de protéger la population civile, les vieillards, les femmes, les enfants, la propriété; la deuxième, à la manière d'Attila, qui voulait le meurtre, la dévastation complète. "L'herbe ne devait pas pousser où ses armées avaient passé". Il informait l'empereur d'Autriche qu'il avait choisi la deuxième manière, croyant que la guerre serait plus courte, et qu'il avait donné des ordres en conséquence.

J'ai visité surtout après l'armistice, beaucoup de régions dévastées en France et en Belgique; causé avec la population civile qui a été témoin des orgies de l'armée allemande. Ce que vous avez lu à ce sujet, je vous assure, est bien incomplet. Je pourrais vous raconter pendant des heures des faits plus odieux les uns que les autres. Eh bien ! c'est contre cette ruée barbare que se sont levés des millions d'hommes venant de toutes les parties du monde. Parmi ce nombre, des milliers de nos compatriotes ont offert leur corps, leur intelligence à la cause commune.

L'ADMIRABLE CONDUITE DES NOTRES AU FRONT.

Nous honorons aujourd'hui la mémoire de ceux de notre sang qui ont été appelés à faire le grand sacrifice et notre reconnaissance veut que leurs noms, leurs belles actions ne soient pas oubliés.

J'ai eu le privilège de commander la majorité de nos compatriotes à l'action; je peux donc vous parler avec autorité de leur conduite au feu. Elle a été admirable !

Le spectacle de ces centaines d'hommes assistant religieusement au service divin, recevant la communion, était des plus impressionnants. Ils se préparaient comme leurs ancêtres, à paraître devant le Grand Chef, advenant qu'ils soient appelés. Que cette assurance soit, pour vous, parents de ceux qui sont tombés, si bien préparés dans l'accomplissement de leur devoir, une consolation à votre deuil.

Fortifiés par ces prières sincères, la conscience tranquille, ils se sentaient irrésistibles; sur la défense, ils n'ont jamais perdu un pouce de terrain.

BRILLANT ET KAEBLE, EMULES DE DOLLARD DES ORMEAUX

Qu'il me soit permis de mentionner; parmi les braves que vous honorez aujourd'hui, deux noms que je ne puis passer sous silence. Ces deux noms, Brillant et Kaëble, symbolisent l'héroïsme le plus pur; l'action pour laquelle la croix Victoria leur a été décernée se compare très avantageusement à l'acte sublime de Dollard des Ormeaux et ses Compagnons.

Comme vous devez être fiers, vous du district de Rimouski, d'avoir fourni à notre armée canadienne deux soldats d'une aussi grande valeur. Toute la province doit s'enorgueillir d'avoir contribué à la cause de pareils héros, et le district de Rimouski doit en être spécialement fier, puisque ce sont les deux seules Croix Victoria décernées à des Canadiens français.

LES HEROS OBSCURS

Sur ce sujet, qu'il me soit permis de vous dire qu'un bon nombre de soldats ont fait des actions d'éclat pouvant se comparer à celles de Brillant et Kaëble; malheureusement, les circonstances ne les ont pas favorisés, et leurs actes héroïques sont passés inaperçus. Il est donc juste que nous pensions à ces héros obscurs, quand nous glorifions les héros connus.

LA FECONDITE DE LEUR SACRIFICE

Leur sacrifice a-t-il été fait en vain ? Je dis non, plusieurs fois non ! Nous sommes fiers de notre race, et nous tenons à ce qu'elle soit respectée; nous voulons que le monde sache que nous possédons un cœur chrétien, donc généreux, vaillant.

A l'heure actuelle, nous jouissons surtout en France, en Belgique et en Angleterre d'une réputation très enviable qui ne fera qu'augmenter avec le temps et dont nos enfants bénéficieront, non pas seulement dans les questions de sentiment, mais aussi dans les questions commerciales.

LA CITADELLE DE QUEBEC OCCUPEE PAR LE 22e C.-F.

Un des événements les plus remarquables de notre histoire, et qui pourtant a passé presque inaperçu, est bien l'entrée du 22e régiment dans la vieille citadelle de Québec, comme régiment de garnison en permanence.

J'ai vu défiler le régiment plusieurs fois dans les rues de Québec, et il me semblait que l'air que je respirais était plus pur, plus libre, plus vivifiant.

Montcalm et Wolfe ont dû tressaillir de satisfaction lorsque nos soldats canadiens-français ont occupé la citadelle. Ce fait, à lui seul, démontre bien que les deux races prédominantes au

(SUITE EN 7e PAGE) ...

# LE PROGRES DU GOLFE

DIRECTEUR: EUDORE COUTURE

AIME DIEU ET VA TON CHEMIN!

## MOISSON DE GLOIRE

Personne n'en peut douter, maintenant. Le jour mémorable du dévoilement d'un Monument aux Braves de notre district tombés au champ d'honneur fut un véritable jour de fête patriotique et de grande jubilation nationale pour notre population.

L'apothéose de ces soldats qui furent des nôtres rejaillit inévitablement sur nous, leurs co-nationaux, leurs frères par le sang, par la langue et par la croyance. La manifestation qui lui a donné lieu aura eu pour résultat de réveiller en nos âmes l'esprit national, trop enclin à s'émousser, le sentiment de la fierté et de la dignité patriotique; de contribuer à nous faire prendre conscience de notre force et de notre valeur, de faire comprendre à notre peuple que ni intellectuellement, ni moralement, ni d'aucune façon il n'est inférieur aux autres, qu'il a le droit de vivre et de s'affirmer dans tous les domaines de l'activité humaine. Elle aura eu pour résultat encore, cette fière et légitime manifestation, d'accuser, de mettre en relief, aux yeux des nationalités qui nous entourent comme de celles qui sans nous bien connaître savent cependant que nous existons quelque part en Amérique, la noblesse, la vaillance, la virilité

qui caractérisent notre race, sa puissance de combativité et de ténacité, sa capacité d'endurance et d'héroïsme, son désir, son ambition et sa volonté de survivre.

Oui, combien avons-nous raison et comme nous devons nous féliciter et nous réjouir tous ensemble d'avoir favorisé, de nos deniers ou de notre sympathie, cette oeuvre de glorification de nos héros si triomphalement inaugurée au jour du Dévoilement, en cette fête unique du 24 septembre, sans précédent dans notre petite histoire, et dont les échos retentissent encore au loin. N'est-il pas vrai que ce jour-là, auprès de ce monument d'airain, en entendant des voix autorisées citer les faits d'armes de nos compatriotes et faire l'éloge de leur magnifique conduite, nous nous sommes sentis plus fiers d'être de la race qui a produit ces héros, plus résolus de lui faire honneur partout et toujours, et, quand elle sera attaquée dans sa langue et ses droits, de la défendre avec moins d'indifférence et de pusillanimité?

Et oui! la race qui a produit de tels héros doit vouloir qu'on la traite autrement que comme race inférieure, qu'on la respecte avec ses institutions,

sa religion, sa langue et ses droits, elle doit pouvoir résister à toutes les persécutions, à toutes les tentatives d'assimilation, à toutes les manoeuvres, ouvertes ou sournoises, employées pour écraser l'influence française au Canada.

O mes compatriotes, soyons fiers de nos fils et de nos frères tombés au champ d'honneur pendant la grande guerre. Par leur surhumaine bravoure, par l'éclat de leurs immortels exploits, par le mérite de leur sacrifice et de leur mort héroïque, ils sont devenus, avec raison, comme l'a écrit quelqu'un, notre orgueil, notre force, notre espoir. Sur leur tombeau, notre race se sentira, en effet, mieux appuyée, plus grande, plus vénérable, plus ferme et plus hardie, aux heures critiques, pour revendiquer ses droits ou les défendre.

Et nous formulerons, avec notre ami D'Anjou, ce voeu bien cher "que le sang de nos héros canadiens-français n'aura pas coulé inutilement dans les plaines de France, mais qu'au contraire une moisson abondante de justice et de liberté germara pour toutes les minorités françaises en ce pays".

CYPRIEN LARUE.

## ECHOS DE LA PRESSE

### RIMOUSKI HONORE SES HEROS

(De l'Événement, Québec)

Après le Soleil, que nous avons reproduit dans notre No. du 24 septembre, l'Événement, à son tour, a publié l'excellent article ci-dessous

La ville et la région de Rimouski s'honorent en élevant à la mémoire des soldats de leur district morts à la guerre un monument digne de leur héroïsme. C'est le premier monument du genre, croyons-nous, érigé dans la province de Québec. Il convenait que la population rimouskoise songeât à cette pieuse initiative puisque c'est de cette partie du pays que sont sortis les deux braves qui ont remporté les plus brillantes décorations britanniques, sur les champs de bataille de France.

La passion politique, l'esprit de secte, l'étroitesse naturelle de certains coeurs font qu'il reste encore des sans patrie qui ne comprennent point la beauté du sacrifice, des lâches qui ne peuvent même pas concevoir que d'autres soient courageux, des misérables qui insultent aux héros après leur mort sublime. Que le mépris public relègue ces tristes produits de l'humani-

té dans l'oubli et l'abjection. Il faut les confondre dans la même catégorie de dégénérés dont parle le poète latin, lorsqu'il conspuait les misérables qui allaient souiller les nobles tombeaux de leurs ascendants!

Sans doute, après comme avant ou pendant la guerre, les esprits sérieux restent libres de discuter le grand problème de la participation du Canada à un aussi vaste conflit que celui qui a bouleversé l'Europe et ébranlé le monde entier. Les opinions convenablement exprimées, même lorsque leurs auteurs ne peuvent échapper à une certaine passion de parti, sont respectées par autrui. L'outrance et l'injure, cependant, adressée à la mémoire des plus nobles enfants de notre race devraient retomber comme la foudre sur ceux qui ont le triste monopole de ce genre de réclame contre

nature. Par la douleur des coeurs de vieux parents endeuillés par le sacrifice d'un ou de plusieurs enfants, par la fierté de ceux, plus heureux, qui ont vu revenir leurs chers soldats, par l'histoire glorieuse de la patrie, qui saura faire remonter la noblesse de certains noms aux sacrifices magnanimes de 1914, 1915, 1916 et 1917, nous saluons respectueusement le monument élevé à la mémoire des héros de Rimouski! Leurs nobles exemples inspireront dans l'âme des jeunes générations canadiennes l'une des vertus les plus viriles et les plus difficiles, l'amour sacré de la patrie.

### A propos de photographies

Nous publions en 2e page les portraits de quelques-uns des orateurs lors du dévoilement. Nous regrettons de n'avoir pas pu nous procurer en temps ceux des autres personnes qui ont porté la parole en cette circonstance.

### Recueil de chansons canadiennes

Nous accusons réception d'un élégant recueil de vieilles chansons canadiennes-françaises, intitulé "Chansons of old French Canada", que vient de publier la compagnie du Pacifique Canadien. Précédé d'une intéressante introduction par M. C. Marius Barbeau d'Ottawa, qui comme on le sait, est reconnu comme une autorité lorsqu'il s'agit de chansons du terroir, et fort joliment illustré, ce recueil aura pour but de faire mieux connaître au public de langue anglaise et surtout aux nombreux touristes des Etats-Unis qui fréquentent notre province, ces anciennes ballades qui ont bercé notre enfance et qui sont classées aujourd'hui parmi les chefs-d'oeuvre du folk-lore de ce continent.

Apportées de France par les explorateurs et par les colons qui défrichèrent les premières paroisses situées sur les rives du St-Laurent, il y a plus de deux siècles, ces chansons furent composées pour la plupart, par les troubadours qui parcouraient autrefois les campagnes de notre ancienne mère patrie, en les chantant dans les villages et les châteaux. Elles nous ont, depuis, été transmises oralement d'une génération, à l'autre, jusqu'à ce que finalement, elles soient devenues partie intégrale de notre apanage national.

Le répertoire des anciens Canadiens comptait un nombre incalculable de chants et de complaintes, s'adaptant à toutes les phases de la simple existence que menaient alors ces braves colons et coureurs des bois. Le folk-lore canadien renferme en effet près de quatre mille versions différentes de toutes sortes de chansons, et l'on dit que les chercheurs pourraient encore en découvrir un grand nombre qui se sont conservées parmi le peuple. Le recueil édité par le Pacifique Canadien ne contient pas toutes ces chansons, ces berceuses et ces rondes, mais il en renferme une douzaine des mieux connues, avec accompagnement par Miss Margaret Gascoigne, comme "A la Claire Fontaine", "Et Roulant ma Boule", "Dans les Prisons de Nantes", "Sur le Pont d'Avignon", etc, qui seront suffisantes pour donner au connaisseur une idée de la valeur du folk-lore canadien-français.

Le geste du Pacifique Canadien, en présentant ce recueil au public, est tout

à son honneur et montre l'intérêt qu'on porte aux vieilles traditions nationales, dans les bureaux de la puissante organisation de transport.

### Les officiers présents à la messe et au dévoilement

Le généra! J. P. Landry, le général Thomas Tremblay; le lieutenant-colonel P.-A. Piuze, adjudant-général-adjoint du district militaire de Québec, ancien commandant du 189e bataillon, et représentant du général Sir Eugène Fiset, sous-ministre de la milice; les majors Théo. Paquet, Charles Corneau, A. Piuze et James Brodie; les capitaines T. J. Murphy, M.C., McCracken, M.C. M.M., W. A. Wayman, Edouard Fiset; les lieutenants J.-A. Ross, J. A. Lapointe, Perreault Casgrain, J.-A. Coulombe, Denis Bélanger, Gauvreau, Bussièrès, DeLaparelle, Boulianne.

### Omission en le page

Par une transposition involontaire, nous devons publier ici un passage de notre compte rendu qui devait paraître en 1ère page avant le paragraphe intitulé "Bienvenue".

A l'arrivée du cortège qui venait de faire le tour de la ville, le Général Landry, C.M.G., commandant du district militaire de Québec, fit l'inspection, avec tout l'apparat ordinaire, des officiers et soldats de la Garde d'Honneur.

### Dîner aux militaires

Le soir du dévoilement, le Lt-Colonel J.-E. Pineault, le Major Chs-Auguste Couillard, et le Lt J.-E. Letendre, profitèrent de la présence de leurs confrères officiers au nombre d'une trentaine présents au dévoilement pour les convier à un dîner intime, qui eut un franc succès.

### MORT DE Mme ALPH. MATTE

Nous avons appris avec regret la mort de Madame Ve Alphonse Matte, née Calixte Leclerc. Madame Matte est décédée à Bonaventure chez son fils M. le curé Elzéar Matte, à l'âge de 71 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu à Rimouski. Elle était la mère de notre concitoyen M. Arthur Matte, entrepreneur.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à Rimouski mercredi.

Nos sympathies à la famille en deuil.



Son Eminence Le Cardinal Bégin

## L'EPISCOPAT ET L'AIDE A LAVAL

DANS leur mémorable mandement, adressé aux 850,000 fidèles de leurs diocèses respectifs, sur l'Aide au Développement de l'Université Laval, l'Éminentissime Cardinal-Archevêque, l'Archevêque de Séleucie et les Evêques de la Province Ecclésiastique de Québec, font un appel pressant à la générosité de tous en faveur de notre premier établissement catholique d'enseignement supérieur.

« Cette université d'où sont sortis tant d'hommes éminents qui ont fait leur marque dans le clergé, au barreau, dans la magistrature, dans la médecine et autres professions, a été jusqu'à présent soutenue avec un dévouement sans bornes, au prix de sacrifices admirables par le Séminaire de Québec, ses collaborateurs et les amis de l'oeuvre. »

« Reproduisons ici cette page éloquent du mandement qui atteste une si claire vision des choses, aiguës par un ardent patriotisme et une foi profonde dans l'avenir de notre race. »

« C'est un devoir pour nous de leur offrir ici le tribut de notre très profonde gratitude, et de proclamer solennellement, en face de tout le pays, leurs admirables mérites. »

« Mais ce témoignage, Nos très chers Frères, ne suffit pas; et Dieu, est venue reconnaître l'oeuvre remarquable de science, de dévouement et d'apostolat, due à l'Université de Québec, non seulement par des paroles, mais par des actes. L'œuvre est venue de sonner dans nos divers diocèses, un appel éclatant à la générosité publique en faveur de cette institution bénéficiant qui éprouve l'impérieux besoin de nouveaux développements, et qui, par ses seules ressources, ne saurait donner à ses efforts toute l'ampleur, toute l'intensité, toute l'efficacité, que les temps requièrent. »

« Quelques considérations que soient les résultats obtenus depuis sa fondation par notre Université, soit au point de vue de la culture générale, soit dans le domaine des connaissances professionnelles, il y a, certes, place dans son enseignement pour d'importantes progrès. Grâce à des méthodes plus hautes, à des études plus fouillées, les lettres et les sciences peuvent y atteindre un niveau plus élevé. On désire à bon droit, dans les différents facultés en théologie, en philosophie, en droit, en médecine, la création de chaires nouvelles. »

« Il nous semble spécialement nécessaire que les cours dont relèvent les si épineuses questions, religieuses et sociales, de notre époque, élargissent leurs cadres et s'ajustent, autant que possible, à toutes les nécessités du jour, en conformant des principes posés par les Papes et qui sont offerts aux peuples de solides garanties de justice et de paix. Le monde traverse une crise intellectuelle très grave. Nous ne pouvons y faire face qu'en fortifiant, à la lumière des doctrines de la sainte Eglise catholique, les centres d'enseignement d'où la pensée des maîtres rayonne sur les élèves, et, par eux, sur les esprits qui jouent un rôle éminent dans la société. »

« L'oeuvre de développement universitaire s'impose donc, par son importance, à la sympathie de tous, et elle réclame tous les concours. »

« Il n'y a pas de doute que cet appel en faveur de Laval recevra l'accueil empressé de tous ceux qui ont à coeur d'assurer à nos fils, à nos descendants, une place prépondérante dans la direction des destinées futures du Canada. »

« Prenons dès aujourd'hui la résolution de souscrire en masse à l'oeuvre nationale du Développement de l'Université Laval, à qui l'industrie, l'agriculture et le commerce demandent la formation d'experts, de spécialistes, de chefs d'industrie que nous sommes trop souvent obligés de recruter à l'étranger. »



MGR PAUL-EUGÈNE ROY  
ARCHEVÊQUE AUXILIAIRE DE QUÉBEC



MGR FRANÇOIS-XAVIER CLOUTIER  
EVÊQUE DE MONTEZEMMES



MGR MICHEL-THOMAS LABRECQUE  
EVÊQUE DE CHICOUTIMI



MGR JOSEPH-ROMUALD LÉONARD  
EVÊQUE DE SAINT-JEROME DE MONTEZEMMES



MGR J.-B. HIERMANN BRUNAUT  
EVÊQUE DE NICOLET



MGR PATRICE-ALEXANDRE CHIASSON  
EVÊQUE DE LYONS, VIEUX BRUNSWICK DU GOLFE ST-LAURENT

## L'Aide à Laval

**DERNIER AVIS**  
à ceux qui sont endettés envers nous.

Malgré les demandes que nous adressons par la poste, et même dans nos colonnes, un grand nombre, par négligence évidemment, oublient que nous avons besoin de ce qui nous est dû pour rencontrer nos propres affaires.

Malgré la hausse extraordinaire à laquelle nous sommes en butte, nous faisons et ferons l'impossible pour continuer à servir nos fidèles lecteurs, sans augmenter le prix de l'abonnement, lequel est encore d'une piastre, mais au moins que l'on s'acquitte envers nous de cette piastre, chaque année. Tous nos remerciements à ceux dont la date d'échéance marquée, à la suite de leur nom, sur la bande-adresse de notre journal, accuse 1920 ou 1921.

Quant aux autres, nous sommes déterminés, quoiqu'à regret, de confier la collection de leur dette à notre bureau d'avocat, sans autre avis.  
L'ADMINISTRATION.

**Notes locales et petites nouvelles**

Nous saurions gré à nos lecteurs et lectrices de nous communiquer, soit par écrit, soit par téléphone (No. 33), les petites nouvelles ou notes locales qu'ils désireraient voir publier dans le Progrès du Golfe. Nombre de personnes, de passage ou en promenade à Rimouski, pourraient être, par ce moyen, enregistrées dans les notes personnelles, qui intéressent toujours beaucoup les connaissances ou amis qu'elles comptent parmi nos abonnés; cette publicité, si peu importante qu'elle paraisse, a son côté utile en même temps qu'agréable, en ce sens qu'elle rappelle ceux qui en sont l'objet au souvenir des lecteurs et lectrices de notre journal. Nous savons pertinemment que l'insertion d'une petite note de ce genre fait parfois découvrir de vieilles connaissances qui s'étaient perdues de vue depuis longtemps, et qui, grâce à cette brève note en apparence insignifiante, se sont finalement retrouvées et rejointes. La chose est, à notre connaissance, mainte fois arrivée.

La publication de ces petites nouvelles ou notes locales est absolument gratuite. Il suffit qu'on nous les communique, de préférence par écrit, en nous faisant savoir le nom du "communiquant", comme il est toujours de règle dans les journaux.

**Pour éviter toute confusion**

Que l'on note donc encore une fois que toute affaire concernant l'administration, (demande d'inscription comme abonné, envoi d'argent pour annonce ou abonnement, remarques au sujet de la réception du journal, ou avis de changement d'adresse, demande de reçu, etc) doit être traitée avec M. Séraphin Vachon, qui est le seul autorisé à cette fin, et non pas avec M. Eudore Couture, qui n'a rien à voir à ces choses-là et n'a aucune autorisation à cet égard.

Il y a toujours des abonnés au Progrès du Golfe qui s'adressent à M. Eudore Couture quand ils ont soit de l'argent à envoyer pour leur abonnement, soit des numéros à demander, ou des irrégularités dans la réception de leur journal à signaler, ou des annonces à faire publier.

On demande très souvent à notre directeur de répondre à quelque lettre qui aurait dû être directement adressée au Progrès du Golfe ou à l'administrateur autorisé M. S. Vachon. C'est perdre son temps et s'exposer à recevoir en retard une réponse que l'on désire immédiate. Pourquoi ne pas aller droit au but au lieu de passer par l'adresse ou le bureau de quelqu'un qui, tout en remplissant une importante et vitale fonction dans le rouage de notre publication, n'a cependant aucun titre ni aucune responsabilité dans la partie administrative du journal.

Qu'on s'en souvienne et qu'on le note donc une fois pour toutes, tout envoi d'argent en paiement d'abonnement ou d'annonce, toute plainte relativement à la distribution aux abonnés, toute information concernant l'administration en général du Progrès du Golfe, doivent être adressés à M. S. Vachon, l'administrateur-gérant, ou plus simplement, quand c'est par correspondance, au Progrès du Golfe tout court.

**HOTEL A VENDRE**

Hotel St-Germain à vendre. Situé sur la rue St-Germain à Rimouski en face du fleuve St-Laurent. Vendra à de très bonnes conditions à un prompt acheteur. Raison de vente: maladie. S'adresser au propriétaire M. EUGÈNE HOULE, Rimouski, 4fs

**S. VACHON**

LIQUIDATEUR  
Représentant "La Manufacturers" assurance-vie  
RUE ST-GERMAIN-RIMOUSKI

**LES PETITS DEPOTS FORMENT LES GRANDS CAPITAUX**  
L'épargne pratiquée régulièrement vous donne des habitudes d'ordre qui commandent le succès. Ouvrez un compte d'épargne à

**La Banque Nationale**  
Siège Social: Québec Fondée en 1860  
La plus vieille Banque Canadienne-Française, 310 Succursales et Agences au Canada. Actif: plus de \$68,000,000.00 Correspondants dans le monde entier.  
R. O. GILBERT, Gérant  
RIMOUSKI, P. Q.

**PLUS DE 2,600 CHANCES PAR ANNEE DE GAGNER JUSQU'A 1,000,000 DE FRANCS AVEC MOINS DE \$50.00**

¶ Le Gouvernement Français a autorisé, par une loi, la Ville de Paris, dont la richesse est fabuleuse, à consolider sa dette de guerre par l'émission d'obligations de 500 francs.

¶ Aucun placement ne peut donc offrir une sécurité plus grande que les obligations à lots de la

**VILLE DE PARIS**  
5% 1919

¶ Ces obligations rapportent 5% d'intérêt annuel payable deux fois l'an.

¶ A cause de la baisse temporaire du change, nous offrons ces obligations à moins de la moitié de leur valeur réelle. Quand le change aura repris son cours normal, ces obligations achetées encore maintenant moins de \$50.00 chaque vaudront plus que le double de leur prix d'achat, et l'intérêt annuel augmentera en proportion.

¶ Ces obligations sont des valeurs à lots, c'est-à-dire qu'elles participent à des tirages. Il y a six tirages par an et plus de 2,600 lots chaque année et, parmi ces lots, il y en a un de 1,000,000 de francs.

Tous renseignements et liste officielle des numéros gagnants fournis par

**SOCIETE GENERALE DU CANADA**  
LIMITEE  
EDIFICE DE LA BANQUE PROVINCIALE, QUEBEC

SAINT-JOSEPH DE LEPAGE MATANE.

**AVIS**

Tous les intéressés dans la "RAFLE" ou "VENTE DE CHARITE" commencée depuis plus de deux ans, au profit de "L'Œuvre d'érection d'un monument au Sacré-Coeur", sous le patronage du Cercle paroissial "Blais" de P.A.C.J.C., sont priés de ne pas oublier que le tirage des billets aura lieu le premier jour de novembre, à 3hrs p.m., et qu'ils sont tous cordialement invités à y assister.

Nous prions humblement les nombreux et généreux bienfaiteurs de nos œuvres, de bien vouloir nous pardonner un trop long retard à leur dire où nous en étions rendus avec cette rafle, que des circonstances tout à fait incontrôlables nous ont empêchés de finir plus tôt.

Dès que le tirage des billets sera fait, nous en ferons connaître le résultat par la voie des journaux.

De nouveau, nous réitérons l'assurance déjà donnée à toutes les personnes charitables qui nous ont encouragés: "les engagements pris vis-à-vis d'elles seront fidèlement remplis", dans le temps déterminé, sous la direction de M. notre curé, qui verra personnellement à ce que la dette de reconnaissance envers nos amis soit généralement et promptement acquittée.

J. B. Roussel, Sec. du Cercle "Blais" de P.A.C.J.C. de St-Joseph de Lepage.

Province de Québec, Municipalité de la ville de Rimouski.

**AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE RIMOUSKI.**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné Georges D'Auteuil, secrétaire-trésorier de la ville de Rimouski, que l'extrait du rôle d'évaluation en vigueur, contenant les noms des personnes qui sont habiles à agir comme grands et petits jurés, a été préparé et sera soumis à la considération du conseil municipal à une assemblée générale convoquée à cette fin pour le deux novembre 1920, à huit heures p.m., au lieu ordinaire des séances.

Que les personnes qui ont droit à l'exemption de servir comme jurés en vertu de la loi aient à s'assurer, auprès du secrétaire-trésorier, que leurs noms ont été rayés de la liste.

Rimouski, ce 8 octobre, 1920  
GEO. D'AUTEUIL,  
Secrétaire-trésorier.

Province of Quebec, Municipality of the town of Rimouski.

**TO THE RATE-PAYERS OF THE TOWN OF RIMOUSKI.**

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Georges D'Auteuil, secretary-treasurer of the town of Rimouski, that the extract from the valuation roll actually in force, containing the names of persons qualified to act as grand or petit jurors, has been prepared and will be submitted to the consideration of the municipal council at a general meeting called for that purpose for the second of November, 1920, at eight o'clock p.m., at the usual place of sittings.

That the persons who have a right to be exempt from serving as jurors in virtue of the law, must ascertain from the secretary-treasurer that their names have been struck from the supplement.

Rimouski, this 8th of October, 1920.  
GEO. D'AUTEUIL,  
Secretary-treasurer.

**Petites ANNONCES**

**ELECTRICIEN DEMANDE**

Un jeune homme qui a un peu d'expérience dans les constructions électriques, trouvera de l'emploi au département de l'électricité de la Cité de Rivière-du-Loup. Références demandées. E. TALBOT, Greffier.

**TERRES A VENDRE**

Terre de 5 arpents par 28, située à 1 1/2 mille de Saint-Albert, Comté d'Arthabaska, sur le grand chemin de Victoriaville. Ferme de 126 arpents à 1 1/2 mille de Victoriaville, très bien située, très bien bâtie, toutes les améliorations, avec ou sans machines aratoires. Excellente occasion de se procurer un bon établissement. S'adresser à J. DESILETS, Victoriaville.

**A VENDRE**

Cheval à vendre à de bonnes conditions. S'adresser à ADHEMAR LAVOIE, Pointe-au-Père.

**OCTAVE BERTIN MONT-JOLI**

Marchand de meubles de toutes sortes, "GRAMOPHONE". Encadrement d'images. Peinture et vernis à 50 p.c. d'escompte pour le reste de la saison. Je fais aussi la réparation des meubles.

Province de Québec District de Rimouski No 1104  
Louis Lepage, marchand, de la paroisse de St-Germain de Rimouski, Demandeur,  
vs  
Jos. Lepage, fils d'Alphonse, autrefois de la paroisse de St-Germain de Rimouski, actuellement dans les Etats-Unis d'Amérique, Défendeur.  
Il est ordonné au défendeur de comparaître sous un mois.  
Rimouski, 6 octobre, 1920.  
E. Auguste Côté, G.C.C.  
Sasseville et Gagnon, Procès du demandeur.

**TERRE A VENDRE**

Une terre avec bâtisses et tout le roulant: voitures, animaux, etc. J'ai aussi, 2 terrains près de la résidence. S'adresser à GERMAIN BANVILLE, Ste-Blandine. j.n.o.

**Caisse Nationale d'Economie**  
AVIS.—Les membres de la Caisse Nationale d'Economie sont priés de prendre note que M. Alph. Paré a été nommé percepteur pour Rimouski.

**Releve les Forces, Active la Convalescence**



Jeunes mères, qui venez de subir les épreuves de la maternité, n'oubliez pas que vous êtes encore des convalescentes, ne présumez pas trop de vos forces, redoublez de prudence car votre condition est grave et il vous faut faire tout ce qui est humainement possible, afin de reprendre vos forces, de hâter votre convalescence. Employez le

**Vin St-Michel**

Ce vin délicieux est riche en ces éléments essentiels à la restauration, au renouvellement, à l'enrichissement du sang. Ses effets sont saisissants; ils se manifestent dès le premier jour de son emploi, c'est pour cela que des médecins le recommandent à tous ceux qui sont anémiques, faibles, nerveux, ainsi qu'aux invalides et aux convalescents.

EN VENTE PARTOUT  
BOIVIN, WILSON & CIE, Limitée, (Seuls Agents), 463 rue St-Paul Ouest, Montréal.

RIEN qu'un mélange scientifique des meilleurs thés de Ceylan et des Indes, comme seuls des dégustateurs experts peuvent combiner, peut donner la saveur persistante et agréable et le parfum captivant qui caractérisent le

**THE PRIMUS**

Dans des milliers de foyers Canadiens, le "THE PRIMUS" est le breuvage préféré. Il est économique parce qu'il donne plus de tasses à la livre, de meilleur thé qu'aucun autre thé sur le marché.

DEMANDEZ A VOTRE EPICIER LE "THE PRIMUS."  
Vert ou Noir.  
L. CHAPUT, FILS & CIE., Limitée MONTREAL.

**Crown MACDONALD**

**TABAC À CHIQUER**

**Une Grandeur 15 Centins**



Le Tabac qui a un cœur

Essayez Crown Macdonald. La dimension de la palette vous émerveillera. 15 sous, c'est tout!

**H. C. FORTIER, Agent Vendeur, Montréal.**

### RIMOUSKI LUMBER COMPANY, Ltd

BOITE POSTALE 277 - RIMOUSKI, P. Q.

ACHÈTE BOIS DE SCIAGE, CHARPENTE, DORMANTS, BARDEAUX, LATTES. Quantité pas limitée (sans limite)

PAYONS LE PLUS HAUT PRIX DU MARCHÉ.

2 chars de rippes à donner, à prendre au moulin.

On demande 5 journaliers. S'adresser à Emilio Marois, Sur.

BUREAUX:

**BATISSE JOS. HEPPELL**

(Encoignure des Avenues de la Cathédrale et de l'Évêché)

RIMOUSKI.

Téléphone 273.

### TEMPERANTS

Un expert en assurance-vie, après une étude de la police spéciale pour les tempérants absolus intitulée "A. G. I. P." résumait son appréciation en disant:

"En un mot, cette police répond à une plus grande variété de circonstances de la vie, qu'aucune autre combinaison d'assurances offerte au public".

**LA MANUFACTURERS LIFE**

est l'unique Compagnie à fonds capitalisés, donnant des conditions spéciales aux Absolus. C'est donc dans leur intérêt d'étudier les conditions de ces polices, avant de placer leurs assurances.

Une carte postale donnant la date de votre naissance, nous permettra de vous en donner gracieusement tous les détails.

**S. VACHON - Agent Général - RIMOUSKI**

Ou à CASIER POSTAL 23, RIMOUSKI.

### Agence de Voyages

**JOHN McWILLIAMS**  
Pointe-au-Père

Passages par navire à vapeur pour l'Europe

Billets émis pour toutes les Lignes Transatlantiques. Ports d'embarquement: Montréal, Québec, Halifax, St. John, New-York, Pointe-au-Père. Votre patronage respectueusement sollicité.

### ALPH. GAMACHE

PLOMBIER, FERBLANTIER ET ELECTRICIEN

Représentant "Delco Light" Spécialité: Appareil de chauffage à eau chaude, air chaud ou vapeur. Avenue de la Cathédrale RIMOUSKI

### HORAIRE DE L'INTERCOLONIAL

Arrivée des trains en gare de Rimouski.

DESCENDANT VERS L'EST

Ocean Limited ..... 5.25 a. m.  
Express Maritime ..... 9.14 p. m.  
Local ..... 2.05 p. m.  
Accommodation ..... 1.25 p. m.

MONTANT VERS L'OUEST

Ocean Limited ..... 10.47 p. m.  
Express Maritime ..... 7.28 a. m.  
Local ..... 2.23 p. m.  
Accommodation ..... 9.00 a. m.

Assurez-vous de préférence dans la MANUFACTURERS LIFE

### BONNE JUMENT A VENDRE

Une jument de 7 ans, pesant 1200 lbs., à vendre pour \$250.00 à un prompt acheteur. S'adresser à M. Achille Chouinard, Rimouski.

### ASSURANCES

Maladie & Accidents  
"Merchants and Employers"

Entrée \$5.00-Prime mensuelle \$1.00

The Globe Indemnity  
The Employers' Liability  
**ISIDORE ASSELIN**  
AGENT RIMOUSKI

### HOTEL "PLAZA"

NOUVEAU ET MODERNE

52-54 Place Jacques-Cartier MONTREAL

Plan Européen, \$1.50 et plus  
Plan Américain, \$3.00 et plus

TELEPHONE MAIN 5839

L.-A. COTE, - Gerant.

BON BABBITT A VENDRE A L'IMPRIMERIE GENERALE DE RIMOUSKI.

### Vos YEUX!



Ménagez vos yeux ils sont précieux. Ayez recours à un homme de l'art. Pas une minute à perdre. La semaine prochaine, il sera trop tard.

PASSEZ A MON BUREAU. CONSULTATIONS GRATUITES.

Profitez de votre passage pour faire réparer votre MONTRE.

**J. A. GENDREAU**

Optométriste et Opticien diplômé  
Tél. Nat. 8 ST-FABIEN C. Postal 23  
BUREAU DE SEMAINE A BIC: HOTEL LAVAL  
Les 1er et 3e samedi et dimanche de chaque mois.

### J. AD. LANDRY

COMMERCANT D'AUTOS

RIVIERE DU LOUP ET MONT-JOL

AGENT

**McLAUGHLIN et GRAY-DORT**

Pour les comtés de Kamouraska, Témiscouata, Rimouski et Matane.

GARAGE de réparation, magasin d'accessoires et pièces de réparation de toutes sortes à RIVIERE DU LOUP ET MONT-JOLI.

Hâtez-vous d'acheter votre auto, la belle saison approche.

Votre dévoué,

**J. AD. LANDRY**

### AU BON MARCHÉ

Spécialité

ÉPICERIES de premier choix, Bonbons de toutes les qualités, Pommes et oranges, Légumes de toutes sortes, Raisin, Mélanges, Biscuits, Etc.

**J. A. GARNEAU, MARCHAND GENERAL**

Rue St-Germain, Rimouski.

### PACIFIQUE CANADIEN

VISITEZ LE CANADA DURANT VOS VACANCES

Les Rocheuses Canadiennes couvrent à elles seules un territoire plus grand que 50 Suisses réunies. Service d'hôtellerie sans égal à Banff, Lac Louise, Glacier, Vancouver, Victoria.

POUR VOTRE VOYAGE DANS L'OUEST CANADIEN

Utilisez le réseau de chemin de fer par excellence. Trains quotidiens directs entre l'Est et l'Ouest. Wagons-lits, wagons-touristes et wagons-restaurants, réunissant tous les perfectionnements modernes.

Bureaux des billets à Québec: 30 rue St-Jean, Château Frontenac et Gare du Palais. Brochures et détails supplémentaires sur demande à

CHS-A. LANGEVIN,

Agent du trafic-voyageurs, Gare du Palais. Agence Générale de navigation océanique. TOUTES LES LIGNES circulant du Canada et des Etats-Unis représentées. SPECIALITE: VOYAGES D'EUROPE. Croisières organisées pour les Bermudes, Les Indes Occidentales, Cuba, Panama et l'Amérique du Sud.

### A VENDRE

CHALOUPE A GAZOLINE 22 pieds; engin neuf; le tout en bon ordre à vendre ou à échanger pour un char (automobile). S'adresser à D. de La Perrelle, Rimouski.

### Santerre & Morissette, Liée

MANUFACTURIERS RIMOUSKI

Toujours en stock:

Bois préparé de toutes sortes, portes et chassis, moulures, Etc.

Nous préparons sur commande tout ce dont vous pouvez avoir besoin dans vos constructions. Nous avons toutes les machineries nécessaires pour vous garantir la plus entière satisfaction, ainsi que du bois de première qualité.

**Santerre & Morissette**  
Manufacturiers RIMOUSKI.

### CARTES D'AFFAIRES

Avocats

Asselin, Asselin & Simard  
AVOCATS.—Rue de la Station, Rimouski, P. Q.—L. N. Asselin, C.R.—R. E. Asselin, L.L.L.—Gérard Simard, L.L.L.

SASSEVILLE & GAGNON  
AVOCATS.—Avenue de la Cathédrale, Rimouski.—Téléphone 102.—Elséar Sasseville, L.L.L.—P. Emile Gagnon, L.L.L.

GARON & JESSOP

AVOCATS — BUREAUX VOISINS de chez M. Adolphe Rioux, marchand-cordonnier, RUE DE LA STATION, A. P. Garon, C. R. J. J. Jessop, L.L.L.

Aug. M. Tessler, C.R., M.P.P. Perrault Gagnon, L.L.L.  
**TESSIER & CASGRAIN**  
AVOCATS - BARRISTERS  
Bureau: Edifice de la Banque Nationale RIMOUSKI, P. Q.

Notaires

L. de G. BELZILE, L.L.B.,  
NOTAIRE, Edifice de la Banque Nationale, Avenue de la Cathédrale, Rimouski.

J.-EUD. COUTURE, L.L.L.  
NOTAIRE PUBLIC.—Commissaire de la Cour Supérieure.—Goin des rues de l'Évêché et St-Edmond, Rimouski.—Tél. 168.

Médecins

Dr L. J. MOREAULT  
ex-interne de la Maternité et de l'Hôtel-Dieu de Québec.—MEDECIN-CHIRURGIEN.—Bureau: Avenue de la Cathédrale.

DR Z. VEZINA

Ex-Elève des Hôpitaux de Paris. Médecin à l'Hôpital de Fraserville.

— Spécialité —  
Maladies des yeux, oreilles, nez, gorge. Bureau: 165 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qué. Tél. Kamouraska 325.  
A Rimouski le 1er et 3e mardi du mois, chez Madame Healy près de la Station. Heures de bureau: 10hrs à 11.30 a. m. 2hrs à 5 hrs p. m. 7hrs à 8 hrs p. m.

Dr L.-F. LEPAGE  
— Médecin-chirurgien —  
Prop. de la Pharmacie St-Germain RIMOUSKI  
Spécialités: — Maladies des enfants. De la gorge. Opération des amygdales.

### Huissiers-Assureurs

L.-HECTOR GARON  
Huissier, Cour Supérieure, Rimouski.—DETECTIVE PRIVE.—Collections de tout compte.—Assurances: Feu, Vie, Plate Glass, Accidents.

ROSARIO REHEL

Huissier, Cour Supérieure, Rimouski.—Grand Connétable du District.—Bureau de collection de comptes.—Assurances contre le feu.—RUE ST-JEAN-BAPTISTE.—Tél. National 95.—Boîte postale 83.

DR. L. T. LAVOIE

Chirurgien Dentiste  
A Rimouski tous les jours — EXCEPTE —  
le dernier samedi de chaque mois, jusqu'au Lundi à Matane, à L'HOTEL DIONNE.  
Heures de bureau: 9 h. a. m. à 6h. p. m.

PIERRE LEVESQUE

— ARCHITECTE —  
SUCCESSEUR DE OUELLET & LEVESQUE  
Bureaux: 115 St-Jean, Québec.

OSCAR BEAULÉ

ARCHITECTE A.A.P.Q.  
21 rue d'Aiguillon - Québec  
Ancien bureau René P. LeMay

CAMILLE ROSS

— COMPTABLE —  
Elève de WALTON SCHOOL OF ACCOUNTANCY  
Auditions municipales et commerciales. — Organisation de systèmes de comptabilité appropriés à tous genres d'affaires. — Collection de comptes. — Fait également le commerce de bois.  
RIMOUSKI, P. Q.

### DENTISTE PINAULT

Toujours à votre disposition pour traiter vos dents. Travaux de première qualité. Satisfaction garantie et prix raisonnables. 2602 Ste-Catherine Est, Mais. Tél. Lass. 2709 - MONTREAL.

Une police d'assurance dans la

'Manufacturers Life'  
C'est ce que tout bon canadien devrait avoir.

S. Vachon, Agent-Général, Rimouski

Service régulier de la maille, des passagers et du fret entre LE CANADA et LES INDES OCCIDENTALES  
La plus belle route pour les touristes canadiens aujourd'hui.  
Littérature sur demande.  
The Royal Mail Steam Packett  
**S. Z. COTE** Co  
AGENT - RIMOUSKI  
Réservez vos places à l'avance.

# L'Invincible!

UNE BATTEUSE IMBATTABLE!

Nos machines à battre répandues par toute la province, rendent de grands services à l'agriculteur.

Nous fabriquons trois sortes de machines: la DOUBLE, la DEMI-DOUBLE et la SIMPLE.

NOTRE BATTEUSE "SIMPLE," POUR LES PETITES FERMES ET CELLES DE MOYENNE ETENDUE, SE RECOMMANDE PAR LA PROTECTION DE SA CONSTRUCTION ET SON PRIX PEU ÉLEVÉ. — ELLE EST A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES.

ELLE EST GARANTIE POUR DONNER A LA RÉCOLTE SON MAXIMUM DE VALEUR.

Capacité de la simple: 35 à 40 minots à l'heure.

VOYEZ NOTRE AGENT OU ECRIVEZ-NOUS.

**La Cie Industrielle de St-François,**

Saint-François, Co. Montmagny, P. Q. LIMITEE

### UNE APPRECIATION

Nous avons le plaisir et nous sentons spontanément le besoin d'EXALTER publiquement le grand bienfait de l'Assurance-Vie, d'EXPRIMER notre préférence de "The Manufacturers Life Insurance Company".

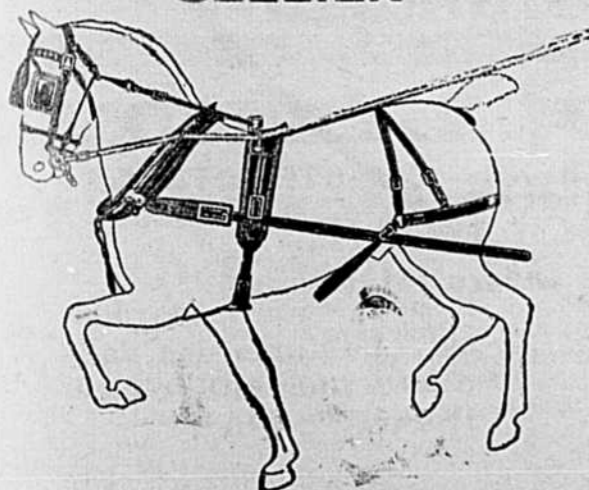
N. A. TALBOT, ptre., curé de Tadoussac.

**La Manufacturers Life**

S. VACHON - Agent-Général - RIMOUSKI

### LUC DUMAIS

SELLIER



Fait à Rimouski

Fait à Rimouski

Toujours en magasin un assortiment complet de bons HARNAIS faits par moi-même, que je vends, malgré leur qualité supérieure, 10% et 15% meilleur marché que ceux manufacturés. TOUS MES HARNAIS SONT GARANTIS. VENEZ LES VOIR.

RUE ST-GERMAIN, Est RIMOUSKI, P. Q.

### Le 'Progrès du Golfe'

TARIF DES ANNONCES

ANNONCES COMMERCIALES

Matière clichée . . . . 30c. le ponce  
Matière non clichée . . . 40c le ponce  
Matière à lire . . . . . 50c. le ponce

ANNONCES JUDICIAIRES

1ère insertion (mes. agate) 15c. la ligne  
Insertions subséquentes . 10c. la ligne



La Réalisation D'un Rêve!.....

DANS la province de Québec, la fabrication des chaussures a, de tout temps, été une industrie nationale. Depuis la signature du Traité de Paris, en 1763, de nombreuses familles canadiennes se sont adonnées à la cordonnerie, de génération en génération — et, dans bien des cas, les propriétaires de nos grandes fabriques de chaussures sont des fils d'humbles cordonniers qui, lorsqu'ils travaillaient "au petit banc," rêvaient de devenir propriétaires d'une fabrique.

C'est précisément le fait que notre province comptait tant d'hommes ayant appris le métier de cordonnier qui a assuré chez elle le succès de l'industrie de la chaussure. En effet, nos cordonniers canadiens français savaient déjà comment faire de bonnes chaussures; ils n'ont eu qu'à appliquer leurs connaissances à la production mécanique, pour fabriquer des chaussures dont la qualité est si haute qu'on ne saurait la surpasser.

Aussi l'industrie de la chaussure a-t-elle progressé au point d'être, aujourd'hui, notre principale industrie et celle qui paie le plus fort montant en salaires de toutes les industries de la province.

Achetez donc en toute confiance des chaussures de fabrication canadienne. Prix pour prix elles sont de meilleure qualité que les articles importés et elles vous donneront satisfaction quant au style, au confort et à l'élégance.

Association des Fabricants de Chaussures du Canada

### Au Conseil Municipal

Lundi le quatre octobre, mil neuf cent vingt, à une séance générale du conseil municipal de la ville de Rimouski, tenue au lieu ordinaire des séances de ce conseil, à 8hrs p.m. sont présents : Monsieur le maire L.-J. Moheault, M.D. et messieurs les conseillers Georges Dumont, Martin-J. Lepage, Oscar Morissette, et Octave Michaud formant quorum sous la présidence de Monsieur le maire.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et adopté.

Proposé et résolu que les comptes suivants soient approuvés et payés, savoir :

Liste de paye No. 103 \$45.50, Liste de paye No. 104, \$1297.45, Adélaïde Parent, \$80.60, H. G. Lepage, \$7.88, Price Brothers et Co. Ltd. \$116.25, A. Sirois et Frère, \$30.81, Albert Michaud, 92cts, Imprimerie générale \$45.72, J.-Bte Mockell, \$14.00, Geo. D'Autueil, sal. \$29.17, Geo D'Autueil, sal, com. \$83.33, M. Pineau, sal. et etoyer, \$155.00 Henri Sirois, \$2.92, Joseph Labbé, \$6.38, Crédit Municipal Canadien, \$47.48, Soeurs du St-Rosaire \$15.00, Liste de paye No. 105, \$61.50, H. G. Lepage, \$108.02, Léon Banville, \$40.83, Arthur Canuel, \$32.40, Gaudiose Parent, \$35.00, Lazare Turcotte, \$18.66, Eustache Canuel, \$54.26, Laurent Lepage, \$43.62, Isidore Lévesque, \$16.59, Samuel Bélanger, \$16.20, Albert Dumont, \$34.74, Albert Dumont, \$26.05, André Lepage, \$21.00, H. G. Lepage, \$61.10, H. G. Lepage, \$897.40.

Vu la vente faite par M. Ernest Rousseau à M. Clermont Gosselin de la propriété Nos. p450; par M. Achille Tremblay à M. Joseph Parent de la propriété No. p104; par M. Herménilde Perrée à M. Joseph Rioux de la propriété Nos 338 p352 du cadastre officiel de cette ville, le secrétaire-trésorier est autorisé à noter telles mutations et à faire tous les changements nécessaires dans les livres et rôles d'évaluation et de perception.

Lu une lettre de M. Georges St-Laurent réclamant de la ville le paiement de la récolte qu'il n'a pu avoir sur la partie de son terrain que la ville devait préparer pour le printemps dernier. Etude et considération remises à la prochaine séance.

Lu une lettre de M. Edmond Tremblay demandant à la ville de mettre un puits dans la rue St-Pierre, près de sa résidence, pour l'écoulement de l'eau de la rue. Résolu que l'inspecteur de cette ville fasse les travaux nécessaires pour que l'eau de la rue St-Pierre ne se déverse pas sur la propriété de M. Tremblay.

La demande des propriétaires de la partie ouest de la rue St-Jean-Baptiste pour l'installation de l'aqueduc dans cette partie de la dite rue est de nouveau soumise au conseil.

Après considération des prix des tuyaux de grès et de fonte et de la difficulté de se procurer le matériel et la main d'oeuvre nécessaires pour l'exécution de ces travaux, il est résolu de remettre l'entreprise au printemps prochain.

Vu la plainte déposée au bureau du conseil au sujet de la liste des électeurs pour l'assemblée législative, il est proposé et résolu qu'un avis public soit donné par le greffier que ce conseil procédera à l'examen ou à la correction de la liste des électeurs et prendra en considération la dite plainte par écrit le onze octobre courant à 8hrs. p.m., au lieu ordinaire des séances de ce conseil, et qu'un avis spécial soit donné à la personne dont la plainte a pour objet de faire inscrire le nom sur la dite liste.

Vu les déboursés faits par cette corporation pour des travaux à l'aqueduc non prévus pour le présent exercice; vu la construction de trottoirs en béton, l'achat d'un véhicule-moteur et l'élargissement de la rue Tessier dont le coût doit être imputé à la prochaine répartition ainsi qu'au règlement de l'emprunt sur débentures, il est proposé et unanimement résolu que ce conseil autorise un emprunt temporaire sur billet de la somme de six mille piastres, à six pour cent d'intérêt, et que Son Honneur le Maire soit autorisée à signer un ou des billets pour

la dite somme, contresignés par le secrétaire-trésorier.

Proposé et résolu que ce conseil s'ajourne au onze octobre courant à 8h. p.m. pour l'examen de la dite liste des électeurs.

### Notes locales

—M. L.-A. Pouliot, d'Amqui, était en ville à l'occasion du Dévoilement.

—M. et Mme Elzéar Sasseville ont fêté dimanche, le 26 septembre, leurs noces de cristal. Ils ont, à cette occasion, reçu de nombreux et jolis cadeaux. Plusieurs amis se réunissaient à leur demeure dans la soirée de dimanche, pour fêter joyeusement le quinzième anniversaire de leur mariage.

—Madame Emilio Marois est de retour d'un voyage à St-Hyacinthe chez son père M. J. A. Morin, et elle profita de son séjour là pour faire faire traiter son bébé à l'hôpital St-Charles.

—Mlle Alice Lavoie, de Québec, est de retour chez M. Joseph Lepage d'un voyage à Bonaventure accompagnée de sa tante Madame Ve Lévis Arsenault.

—Madame Alexandre Ouellet est en visite à Montréal, avec ses enfants, chez ses frères Arthur et Raymond Blanchette.

—Madame Emmanuel D'Anjou est arrivée hier soir d'Ottawa où elle s'était rendue, de Montréal, à l'occasion des noces d'or conjugales de ses parents M. et Mme Charrier.

—Mlle Alice Lavoie, de Québec, est de retour chez M. Joseph Lepage d'un voyage à Bonaventure accompagnée de sa tante Madame Ve Lévis Arsenault.

—Madame Alexandre Ouellet est en visite à Montréal, avec ses enfants, chez ses frères Arthur et Raymond Blanchette.

—Madame Emmanuel D'Anjou est arrivée hier soir d'Ottawa où elle s'était rendue, de Montréal, à l'occasion des noces d'or conjugales de ses parents M. et Mme Charrier.

### Nominations ecclésiastiques

Ont été nommés : M. le Chan, P.-F. Sirois, chancelier du diocèse; M. le chanoine Joseph Moreault, directeur du grand Séminaire, M. le chanoine Alphonse Verreault, curé de l'Isle-Verte; MM. les abbés Eudore Desbiens, curé de Ste-Rose; Ed. Mercier, curé de St-Eusèbe; Ernest Gagnon, curé de N.-D. du Lac, Philippe Cyr, curé de Cabano; Stanislas Roy, curé de St-Hubert; Jean-Baptiste Langlais, curé de St-Paul de la Croix, Hermel Tremblay, curé de St-Eloi; Edouard Chénard, curé de St-Clément; C.-B. Beaulieu, curé de Ste-Luce; Emile Sirois, missionnaire du Canton Massé; Désiré Morin, curé de Causapscal; Pierre Choninard, curé de Carleton; Clément Roy, curé de St-Godefroy; Charles LeBlanc, curé de St-Jules; Pierre Vieilleux, curé de Port-Daniel; Raoul Asselin, curé de Newport; Emile Guimont, curé de Pabos; Edmond Plourde, curé de St-Georges de Malbaie; Georges Rioux, curé de Cap-aux-Os; Wilfrid Gauthier, curé de Cap-des-Rosiers; François Thibault, vicaire à Mont-Joli; Donat Sévigny, vicaire à Bonaventure; Ls-David Rioux, vicaire à la Grande-Rivière; Félix Jean, vicaire à St-Anaclet; J. B. Bouchard et Régis Grenier, professeurs au Séminaire; Alphonse Bernier, vicaire à la cathédrale; Pierre Bérubé, vicaire à l'Isle-Verte.

### Etablissement des fils de cultivateurs près du village natal

Les économistes sont toujours émerveillés de l'extraordinaire vitalité de la race canadienne-française. De 63,000 u'ils étaient lors de la conquête, les Canadiens-français constituent aujourd'hui une race forte de quatre millions d'individus.

C'est que, dans les districts ruraux, les familles de dix, quinze et même dix-huit enfants ne sont pas rares. Si cette fécondité est admirable au point de vue de la conservation de la race, elle n'en offre pas moins des inconvénients car, dans bien des cas, le coin de terre familial ne suffit pas à assurer du travail à tous les enfants, et plusieurs d'entre eux se trouvent forcés de s'en aller vers la grande ville si tentante. Celle-ci, déjà surpeuplée—en plus des promiscuités dangereuses auxquelles elle les expose,—ne procure trop souvent aux jeunes gens de la campagne que des positions inférieures dans lesquelles ils n'ont aucun avenir.

Si le développement de l'industrie canadienne permettait la création de petits centres industriels dans les régions agricoles, ces centres situés à proximité du village natal attireraient le surcroît de population des campagnes, détournant ainsi la jeunesse des dangers et des déceptions de la grande ville.

Les cultivateurs ont donc un intérêt moral autant qu'économique à contribuer au développement de l'industrie du pays et ils peuvent y contribuer aisément en insistant toujours pour avoir des produits canadiens lorsqu'ils font des achats.

Prenons, par exemple, l'industrie de la chaussure. Il n'est pas douteux que ses progrès entrent pour beaucoup dans la rapide croissance de villes comme Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Acton-Vale, Terrebonne, Sorel, Contrecoeur, etc., et que nombre de fils de cultivateurs des régions avoisinantes ont pu s'assurer de bons emplois dans les manufactures de chaussures qui y sont établies.

On le comprend, tout pousse par conséquent nos agriculteurs à aider au développement plus grand encore de cette industrie qui est, d'ailleurs, surtout une industrie canadienne-française, puisque 65 p.c. des chaussures produites au Canada proviennent de la province de Québec et que 90 p.c. des ouvriers et ouvrières employés par elle sont des Canadiens-français.

Que nos agriculteurs fassent leur devoir et sachent comprendre qu'en donnant la préférence aux chaussures canadiennes ils aideront à la création de nouvelles manufactures et que peut-être il s'en ouvrira une tout près de chez eux dans laquelle leurs enfants pourront aller gagner de bons salaires.

—M. L.-A. Pouliot, d'Amqui, était en ville à l'occasion du Dévoilement.

—M. et Mme Elzéar Sasseville ont fêté dimanche, le 26 septembre, leurs noces de cristal. Ils ont, à cette occasion, reçu de nombreux et jolis cadeaux. Plusieurs amis se réunissaient à leur demeure dans la soirée de dimanche, pour fêter joyeusement le quinzième anniversaire de leur mariage.

—Madame Emilio Marois est de retour d'un voyage à St-Hyacinthe chez son père M. J. A. Morin, et elle profita de son séjour là pour faire faire traiter son bébé à l'hôpital St-Charles.

—Mlle Alice Lavoie, de Québec, est de retour chez M. Joseph Lepage d'un voyage à Bonaventure accompagnée de sa tante Madame Ve Lévis Arsenault.

—Madame Alexandre Ouellet est en visite à Montréal, avec ses enfants, chez ses frères Arthur et Raymond Blanchette.

—Madame Emmanuel D'Anjou est arrivée hier soir d'Ottawa où elle s'était rendue, de Montréal, à l'occasion des noces d'or conjugales de ses parents M. et Mme Charrier.

—Mlle Alice Lavoie, de Québec, est de retour chez M. Joseph Lepage d'un voyage à Bonaventure accompagnée de sa tante Madame Ve Lévis Arsenault.

—Madame Alexandre Ouellet est en visite à Montréal, avec ses enfants, chez ses frères Arthur et Raymond Blanchette.

—Madame Emmanuel D'Anjou est arrivée hier soir d'Ottawa où elle s'était rendue, de Montréal, à l'occasion des noces d'or conjugales de ses parents M. et Mme Charrier.

—Mlle Alice Lavoie, de Québec, est de retour chez M. Joseph Lepage d'un voyage à Bonaventure accompagnée de sa tante Madame Ve Lévis Arsenault.

—Madame Alexandre Ouellet est en visite à Montréal, avec ses enfants, chez ses frères Arthur et Raymond Blanchette.

—Madame Emmanuel D'Anjou est arrivée hier soir d'Ottawa où elle s'était rendue, de Montréal, à l'occasion des noces d'or conjugales de ses parents M. et Mme Charrier.

—Mlle Alice Lavoie, de Québec, est de retour chez M. Joseph Lepage d'un voyage à Bonaventure accompagnée de sa tante Madame Ve Lévis Arsenault.

### LES COMITES DE L'Oeuvre du Monument

COMITE D'HONNEUR

Patron : Son Excellence le Duc de Devonshire, Gouverneur-Général du Canada.

Vice-Patron : Son Excellence Sir Chs Fitzpatrick, Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.

Président : Sir Lomer Gouin.

Membres : Monseigneur F.-X. Ross, Hon. Juge L.-P. Pelletier, Hon. Juge Rodolphe Roy, Hon. Juge Tessier, Hon. D.-O. Lepage, Hon. Frank Carrell, Sir Eugène Fiset, Sir William Price, Frs. Pelletier, M.P., Em. D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., Général Landry, Général Tremblay, G. M. McCarthy, Lieutenant Colonel Piuze, Lieutenant-Colonel Chaballe.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE D'HONNEUR

Patron : Son Excellence le Duc de Devonshire, Gouverneur-Général du Canada.

Vice-Patron : Son Excellence Sir Chs Fitzpatrick, Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.

Président : Sir Lomer Gouin.

Membres : Monseigneur F.-X. Ross, Hon. Juge L.-P. Pelletier, Hon. Juge Rodolphe Roy, Hon. Juge Tessier, Hon. D.-O. Lepage, Hon. Frank Carrell, Sir Eugène Fiset, Sir William Price, Frs. Pelletier, M.P., Em. D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., Général Landry, Général Tremblay, G. M. McCarthy, Lieutenant Colonel Piuze, Lieutenant-Colonel Chaballe.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon.

Comité de Réception : Charles Taché, Louis-J. Moreault, Présidents, Emmanuel D'Anjou, M.P., Aug.-M. Tessier, M.P.P., H. R. Fiset, A. P. Garon, H.-G. Lepage, Elzéar Sasseville, R.-O. Gilbert, H. M. Wilson, Lt-Col. J.-E. Pinault, Charles Garon, Lieut. Jos. Charest

Comité des Finances : Jules A. Brillant, Président, Désiré Paré, J. Albert Gendron, Elie Pilon, Wilfrid Cloutier, Charles A. Couillard, Edouard Letendre.

Comité de Publicité : Paul-Emile Gagnon, Président, Eudore Couture, Séraphin Vachon, René E. Asselin.

Comité des Décorations : Edouard Helleur, Président, L. Nazaire Marchand, Michel Pineau, Hector Garon, Lauréat Bélanger, Louis Ph. Martin, J.-Charles Gauvreau, Edouard Thériault, Jérôme Légaré, L.-Octave Vallée, Rosario Réhel, Loénard.-E. Dubuc, Paul Raymond.

COMITE GENERAL EXECUTIF

Présidents : J. C. Taché, et L. J. Moreault, M.D.

Vice-Présidents : Messieurs les Curés et les Maires des paroisses du District, ainsi que les pères ou représentants des familles des soldats décorés.

Trésoriers : R. O. Gilbert et W. Cloutier.

Secrétaires : L.-G. Trudeau, C.-A. Couillard, J.-E. Letendre.

Assistant-Secrétaire : Mlle Emilie Garon

# QUELQUES FAITS D'ARMES OFFICIELLEMENT CONSTATÉS

## LES CITATIONS A L'ORDRE DE L'ARMÉE

### JEAN BRILLANT

*Le Lieutenant Jean Brillant, M.C., du Vingt-deuxième Bataillon de Québec.*  
(Traduction officielle).

"A fait preuve de la plus éclatante bravoure et d'un dévouement presque surhumain au devoir pendant les opérations du huit et neuf août dix neuf cent dix huit, dans l'attaque et dans l'avance de douze milles des environs de Villers Bretonneux à l'est de Maharicourt.

Le lieutenant Brillant était à la tête d'une compagnie qu'il conduisait depuis deux jours avec grande intrépidité et extraordinaire habileté et initiative.

Vers une heure de l'après-midi le neuf août dix neuf cent dix huit, à un mille à l'est de Cais, après le commencement de l'attaque, le flanc gauche de sa compagnie fut arrêté par une mitrailleuse de l'ennemi. Le lieutenant Brillant se précipita et captura la mitrailleuse, tuant lui-même deux servants. Dans cette action, ayant été blessé à la cuisse, il refusa de se faire évacuer.

Un peu après trois heures le même jour, la Compagnie du lieutenant Brillant fut arrêtée par un feu violent venant d'un raid de mitrailleuse établi dans les maisons de la partie nord de Vrely. Personnellement il reconnut le terrain, organisa un parti de deux pelotons, et s'élança sur le nid de mitrailleuses. Cent cinquante Allemands et quinze mitrailleuses furent pris. Le lieutenant Brillant tua cinq Allemands et fut blessé une seconde fois à l'épaule. Sa blessure fut pansée immédiatement, mais il refusa de nouveau de se faire évacuer.

Vers dix heures du soir, le même jour, après que sa Compagnie eut atteint une ligne à l'est de Maharicourt, ce brave officier vit une pièce de campagne tirant sur ses hommes en terrain découvert, du bois de Mancourt.

Immédiatement il organisa et conduisit un détachement sur le canon. Après une avance de six cents verges, le lieutenant Brillant fut sérieusement blessé à l'abdomen. Malgré cette troisième blessure, il continua à avancer plus de deux cents verges et tomba inconscient, épuisé de fatigue et de perte de sang.

L'exemple admirable du lieutenant Brillant pendant cette journée enflamma ses hommes d'un enthousiasme et d'une ardeur qui contribuèrent largement au brillant succès du Bataillon dans cette journée".

### JOSEPH KAEBLE

*Caporal Joseph Kaeble, M.M., du Vingt-Deuxième Bataillon de Québec.*  
(Traduction officielle).

"A fait preuve de bravoure éclatante et d'un dévouement extraordinaire au devoir dans la nuit du huit au neuf juin dix neuf cent dix huit devant Neuville-Vitasse.

Le caporal Kaeble avait charge d'une section de mitrailleuses dans les tranchées de première ligne, quand un détachement d'Allemands, fort de plus de cent hommes, essaya d'enlever nos avant-postes. A neuf heures et quarante du soir, un barrage intense couvrit le front et les tranchées de support.

Pendant ce bombardement, à cause du champ de tir très réduit, ce Caporal resta au parapet tenant sa mitrailleuse prête.

Aussitôt que le barrage s'éloigna de la première ligne un détachement d'une cinquantaine d'Allemands s'avança sur son poste. Déjà toute sa section, à l'exception d'un seul, était détruite. Le caporal Kaeble sauta sur un parapet tenant sa mitrailleuse sur sa hanche, tire magasin après magasin sur les Allemands. Bien que blessé plusieurs fois par des éclats d'obus et de bombes, il continue de tirer, arrêtant complètement l'ennemi par sa résistance opiniâtre; enfin, tirant toujours, il tombe dans la tranchée mortellement blessé. Couché dans la tranchée, il tire ses dernières cartouches par-dessus le parapet sur les Allemands en retraite. Avant de perdre conscience, il cria à ses camarades blessés: "Courage, mes amis, ne les laissez pas passer. Il faut les arrêter". L'attaque sur ce point fut complètement repoussée, grâce à la bravoure remarquable et au sacrifice de ce vaillant caporal.

Dans cette action le caporal Kaeble subit une fracture composée des deux jambes, eut la main gauche brisée et reçut au cou une blessure profonde. Il mourut peu après de ses blessures".

### PAUL-ÉMILE CÔTÉ

*Lieutenant Paul-Émile Côté, M.C., agissant comme capitaine du vingt-deuxième Bataillon de Québec.*

"A fait preuve de bravoure remarquable et d'attachement au devoir. Conduisit ses hommes à l'attaque avec grand entrain et, sans égard au danger, sous un tir de barrage intense, consolida sa position et inspira à ses hommes la plus grande hardiesse, aux moments critiques; finalement, réussit à repousser de fortes contre-attaques de l'ennemi, grâce à l'excellence de son commandement".

(Extrait de la *London Gazette*, 7 mars 1918.)

## Quelques-uns de nos décorés



Capitaine Jean Brillant, M.C. V.C.



Caporal Joseph Kaeble, M.M., V.C. Capitaine Paul-Émile Côté, M.C.



Sergent Joseph Rousseau, M.M.



Lieut. Chs.-Eug. Belzile, D.C.M.



Caporal Joseph Labrie, M.M.



Soldat Ernest Gagné, M.M.

### JOSEPH ROUSSEAU

*Sergent Joseph Rousseau, du 14e Bataillon.*

*L'avis officiel, paru dans la London Gazette du 11 octobre 1916, donnant les détails relatifs aux faits qui ont valu la médaille militaire à Joseph Rousseau, se lit comme suit:*

"A fait preuve d'attachement incessant au devoir. Pendant des mois, continuellement en service de patrouille, il parvint à obtenir des informations de valeur, pénétra en plusieurs occasions dans les tranchées allemandes, y demeurant pendant des périodes prolongées. Ses services et son travail furent particulièrement précieux du 18 au 20 mai 1916, à Mont-Sorrel".

### ERNEST COLLARD

*Soldat Ernest Collard, du 22e Bataillon C.F.*

*L'avis officiel paru dans la London Gazette du 2 novembre 1917 donnant les détails relatifs à l'exploit qui a valu la médaille militaire au soldat Ernest Collard, se lit comme suit:*

"A fait preuve de bravoure remarquable et d'attachement au devoir, le 15 août 1917 et les jours suivants. Le soldat Collard, fit en plein "No Man's Land", sous le feu terrifiant des mitrailleuses ennemies, des reconnaissances du terrain faisant face à l'objectif final d'une attaque prochaine. Ces reconnaissances, qu'il répéta fréquemment durant trois jours, furent d'une grande valeur; elles avaient pour but d'obtenir des informations, étudier le terrain des opérations et tenir le Haut Commandement informé des agissements de l'ennemi".

### ERNEST GAGNÉ

*Soldat Ernest Gagné, du 22e Bataillon C.F.*

*L'avis officiel, paru dans la London Gazette du 23 août 1916, donnant les détails relatifs à l'action qui a valu la Médaille Militaire au soldat Ernest Gagné, se lit comme suit:*

"A fait preuve d'une grande bravoure alors que, les 16 et 17 juin, 1916, il se courut, sous un bombardement intense, des blessés qui gisaient à découvert en un endroit d'où avait disparu tout vestige de tranchée. Peu après il fut l'un des quatre hommes qui transportèrent au poste de secours, à une distance de mille verges, le Lieut. Brosseau, dangereusement blessé. Cet exploit fut accompli en affrontant les plus grands dangers. Et le 18 juin, il fut blessé alors qu'en plein jour, il portait à ses supérieurs un message important".

### DISCOURS DU GENERAL TREMBLAY

(Suite de la 2e page)

pays ne forment qu'une seule et grande nation,—la nation canadienne.

C'est surtout à vous, valeureux disparus, que la race canadienne-française doit d'avoir obtenu ce privilège, qu'un régiment entièrement composé de nos compatriotes veille sur nos destinées.

Les exploits de la France nous font encore vibrer après 150 ans de séparation; nous sommes donc restés bien français de cœur et d'âme, tout en étant loyaux sujets de la couronne britannique; notre langue, notre religion ont su lui conserver ce fidèle souvenir. Ces sentiments qui, jusqu'en 1914, ne s'exprimaient qu'en mots, devaient se confirmer en un geste héroïque et sublime.

#### NOS POILUS ET LEURS COUSINS DE FRANCE

Vous ne sauriez croire combien il a été apprécié ce geste, par tous nos frères de là-bas; on nous le disait et on nous le faisait sentir. La bonne entente, l'intimité qui régnait entre nos soldats et nos cousins, nos cousines de France faisaient plaisir à voir. On aimait le caractère enjoué et bon enfant de notre soldat.

Il gagnait tous les cœurs; celui de la vieille-maman en lui aidant dans son pénible travail, un simple coup de main, mais qui avait pour effet de relever le courage, et d'effacer momentanément la fatigue, (car vous n'êtes pas sans savoir que pendant les quatre années de la guerre, la paysanne française, vieille ou jeune, a remplacé l'homme aux champs); celui de la jeune fille par sa courtoisie, celui du petit enfant par sa bonté nuancée de tendresse.

Il vous sera peut-être donné un jour de voir ce beau pays de France. Ne serez-vous pas alors heureux et fiers de constater quel souvenir glorieux et sympathique a laissé le 22e! Vous comprendrez mieux alors qu'il fallait à tout prix, même au prix du sang, conserver à la civilisation une terre aussi féconde en exploits glorieux, qui a été celle de nos ancêtres.

Vous avez érigé ce magnifique monument à la mémoire de vos fils tombés au champ d'honneur, parce que vous avez compris et que vous appréciez leur beau geste. En ce jour de reconnaissance, les cœurs battent à l'unisson, l'âme des héros disparus, se joint à la vôtre, et il me semble que je n'aurais pu me soustraire, en ma qualité d'ancien commandant, de venir vous dire, en leurs noms, à tous, un très chaleureux MERCI.

Liste des braves dont les noms sont inscrits sur le monument

Capitaine Jean Brillant, V.C., M.C., Capitaine P.-E. Côté, M.C., Lieutenant C.-E. Belzile, D.C.M., Sergent P.-A. Michaud, Sergent Henri Pouliot, Sergent Jos Rousseau, M.M., Caporal Joseph Keable, V.C., M.M., Caporal Joseph Labrie, M.M., Caporal Aimé Morissette, Caporal Philippe Ouellette, Caporal J.-E. Chénard, Caporal Jos. Gagné, Caporal John C. Johnson, Soldat Frédéric Côté, Soldat Ernest Collard, M.M., Soldat Ernest Couillard, Soldat John Cuyan, Soldat Alexis Dubé, Soldat François Dubé, Soldat Jean-Bte Dumais, Soldat L. B. Dupont, Soldat Alfred Durette, Soldat Ernest Gagné, M.M., Soldat Joseph Gagné, Soldat Jos. Gagné, Soldat D. Gagnon, Soldat Edmond Gauvreau, Soldat Gonzague Gendreau, Soldat Jos. Guillemette, Soldat L. de G. Labrie, Soldat Philippe Aubin, Soldat Wilfrid Babin, Soldat Jos. Banville, Soldat Josué Banville, Soldat Alfred Bélanger, Soldat Joram Bélanger, Soldat Ludger Béliveau, Soldat F.-X. Belzile, Soldat Jos. Bernier, Soldat Antonio Blackburn, Soldat Albert Blanchette, Soldat Gérard Brisson, Soldat Victor Brisebois, Soldat Jos. Chamberland, Soldat Jos. Charest, Soldat Philibert Aubin, Soldat C.-E. Lavoie, Soldat Camille Lévesque, Soldat Joseph Michaud, Soldat Hormidas Morissette, Soldat Philippe Ouellet, Soldat Fabien Parent, Soldat Eugène Pelletier, Soldat François Pelletier, Soldat Louis Piché, Soldat Arthur Pigeon, Soldat Jos. Pinault, Soldat Edmond Poirier, Soldat Léon Rousseau, Soldat Séverin Roy, Soldat Arthur Tremblay, Soldat Joseph Tremblay, Soldat Abel Villeneuve, Soldat Herbert Powell.

COMMUNICATION DU COMITÉ

REMERCIEMENTS

Notre monument aux Soldats morts au Champ d'Honneur est maintenant en place. Son dévoilement a donné lieu à une démonstration qui, nous en sommes certains, fera époque dans les annales de notre district. La population toute entière de cette partie du pays semblait s'être donné rendez-vous à Rimouski le 24 septembre pour rendre un dernier hommage à tous ces braves jeunes gens morts courageusement au cours de la dernière guerre, et témoigner, il nous semble, au Comité qu'elle appréciait à sa juste valeur les efforts par lui faits pour mener à bonne fin l'Oeuvre du Monument.

Avant de clore cette page très émouvante de l'histoire de notre ville, il nous reste un très agréable devoir à remplir. C'est celui de remercier bien sincèrement tous ceux qui, de loin ou de près, par leur parole, par leurs écrits, leur présence à cette démonstration, comme par leurs deniers ou de toute autre manière, ont contribué à assurer le succès de notre oeuvre.

Il est toujours délicat et dangereux, lorsqu'il s'agit de faire des remerciements de cette nature, d'entrer dans les particularités, car on risque d'en oublier et des plus méritants.

Cependant nous devons des remerciements particuliers :

Au curé de la paroisse de Rimouski, M. le chanoine J. E. Pelletier, pour avoir bien voulu permettre la célébration d'une messe basse dans la cathédrale pour le repos de l'âme des soldats défunts,

A M. le chanoine Fortunat Charron, Supérieur du Séminaire de Rimouski, qui a bien voulu célébrer cette messe et même prendre part aux cérémonies du dévoilement, en compagnie du digne prélat, Mgr Maj. Bolduc, P.D.S.S.,

A M. le chanoine Victor Côté, qui a prononcé, au cours de la messe, une allocution toute vibrante de patriotisme,

A messieurs L. de G. Belzile, N.P., R. E. Asselin, avocat, Charles Duval, N.P., et Marius Labrie, étudiant, qui avaient été chargés de la partie musicale pendant la messe et qui se sont acquittés de leur tâche de la façon la plus impressionnante,

A M. le docteur Louis-J. Moreault, Maire de la Ville de Rimouski, pour son bienveillant concours,

Au Brigadier-général Thomas L. Tremblay, C.M.G., D.S.O., Officier de la Légion d'Honneur, pour l'honneur qu'il nous a fait d'accepter notre invitation et de venir saluer une dernière fois, en dévoilant un monument érigé à leur glorieuse mémoire, ses héros du 22e Bataillon,

Au Gouvernement provincial, qui a gracieusement donné l'emplacement du monument et offert une superbe couronne,

A son représentant, l'Honorable Cyrille F. Delage, qui, en termes si éloquentes, a fait le panégyrique de nos héros.

Au Brigadier-général J. P. Landry, C.M.G., Commandant du District Militaire de Québec, pour ses bons offices et le bel éloge qu'il a fait de nos décorés,

A Messieurs Emmanuel D'Anjou, M.P., Auguste M. Tessier, C.R., M.P.P., Lieut-Col. C. A. Chauveau, Auguste Sirois, avocat de Québec, représentant officiel de l'Association des Vétérans de la Grande Guerre, John McWilliams, de Pointe-au-Père, représentant officiel de l'Association "Army and Navy Veterans", et Pierre Audet, avocat de Québec, pour leurs magnifiques discours,

Au Lieut-Col. P. A. Piuze, Adjudant-général adjoint du district militaire de Québec, ancien commandant du 189e Bataillon qui a su, par un si grand nombre de héros et deux Croix Victoria, contribuer pour une large part à la gloire du 22e,

Aux Majors Théo. Paquet, Charles Corneau, A. Piuze et James Brodie;

Aux Capitaines T. J. Murphy, M.C., M. McCracken, M.C., M.M., W. A. Wayman, Edouard Fiset, O. Picard;

Aux Lieutenants J. A. Ross, J. A. Lapointe, P. Casgrain,

J. A. Coulombe, Denis Bélanger, Gauvreau, Bussièrès, De La Parelle, Ths. Bouliane, qui ont mis de côté leurs nombreuses occupations pour venir rendre un dernier hommage à la mémoire de nos glorieux disparus.

Aux parents des héros et aux admirables mères canadiennes sur les poitrines de qui brillaient des Croix Victoria et autres glorieuses décorations, symboles du courage et de la valeur de leurs fils tombés là-bas, qui ont su refouler leurs larmes et assister, stoïques, à cet hommage rendu par tout un peuple à l'héroïsme de leurs enfants,

A ceux qui, d'un geste pieux, ont offert et déposé au pied du monument des couronnes et des fleurs, savoir :

DES COURONNES AUX SOLDATS MORTS

Par la Province de Québec, déposée par l'Honorable Cyrille F. Delage.

Par la Ville de Rimouski, déposée par le Maire Moreault.

Par le Village de Mont-Joli, déposée par le pro-maire Lt-Col. J. E. Pinault.

Par les Officiers du 189e Bataillon, déposée par le Lieut-Col. P. A. Piuze.

Par les Fusiliers du St-Laurent, déposée par le Lieut-Col. J. E. Pinault.

Par les Artisans (section des Dames de Rimouski), déposée par Madame D. Paré;

Par la Maison Price Brothers, déposée par le Lieut. De LaParelle.

Par les Télégraphistes du Chemin de Fer, à la mémoire de leur confrère, le Capt. Jean Brillant, V.C., M.C., déposée par M. D. Paré.

Par M. H. M. Wilson, gérant de la maison Price à Rimouski, déposée par lui-même.

Par M. Edouard Helleur, marchand de Rimouski, déposée par lui-même.

Par la Cie de Publication de "La Presse", Ltée, déposée par M. Charles Gauvreau.

DES FLEURS AUX SOLDATS MORTS

Par la famille J. C. Taché, déposées par Madame Taché.

Par la famille A. P. Garon, déposées par Madame Garon.

A LA MEMOIRE DU CAPT. J. BRILLANT, V.C. M.C.

Une couronne présentée par sa famille et déposée par sa mère. Une couronne présentée par la famille Paré et déposée par Madame Paré.

A LA MEMOIRE DU CAPT. P. E. COTE, M. C.

Une couronne présentée par sa famille et déposée par sa mère.

DES FLEURS

Au Lieut. C. E. Belzile, par des parents.

Au Caporal Keable, V.C., M.M., par sa mère.

Au Sergent Joseph Rousseau, M.M., par ses parents.

Au Caporal Labrie, M.M., par sa mère.

Au Caporal Chénard, par sa mère.

Au Caporal Gagné, M.M., par ses parents.

Au soldat Côté, par sa mère et son père.

Au soldat Edmond Gauvreau, par sa mère.

Au soldat Ernest Couillard, par son père.

Au soldat Arthur Pigeon, par des parents.

Au soldat Gérard Brisson, par sa mère.

Aux soldats Arthur et Joseph Tremblay, par leurs soeurs.

Au soldat Blanchette, présentées par sa famille et déposées par sa soeur.

—:—

Des gerbes de fleurs, en grand nombre, furent aussi déposées au pied du monument par des parents, amis ou admirateurs qui se trouvaient parmi l'assistance lors du dévoilement, et dont il nous est impossible de donner les noms vu que le Comité n'avait pas été préalablement prévenu de telles offrandes, faites spontanément au travers de l'immense foule.

—:—

Aux dames, demoiselles et fillettes, qui ont apporté leur gracieux concours pour orner l'estrade, vendre et distribuer les programmes, transporter les fleurs et les couronnes et aider de toutes manières le Comité en sa tâche difficile,

Aux dames et demoiselles organisatrices de la grande Tombola de 1919 pour leur infatigable dévouement qui assura alors définitivement le succès de l'oeuvre du monument;

Au Conseil municipal et aux Employés de la Corporation pour leur précieuse coopération,

Aux citoyens de la ville, pour avoir bien voulu fermer leurs magasins et leurs établissements industriels, donner congé à leurs employés, décorer leurs bâtisses, mettre leurs chambres et leurs voitures à la disposition du Comité et contribuer ainsi au succès de la démonstration,

Au Lieut-Col. J.-E. Pinault, commandant les Fusiliers du St-Laurent, aux officiers, sous-officiers et soldats de la Garde d'Honneur, au Capt. O'Neil, aux membres de la fanfare de l'Artillerie Royale, Garnison de Québec, qui, tous, ont joué un si grand rôle au cours de cette célébration,

A l'Association des Huttes Catholiques des Chevaliers de Colomb, qui, par leur généreuse contribution, ont permis au Comité de recevoir dignement les vétérans formant partie de la garde d'honneur,

Au sous-ministre de la Milice, Sir Eugène Fiset, qui, outre

son généreux concours et les deux trophées de guerre qui ornent si bien la place du monument, avait tenu à se faire représenter à la cérémonie du dévoilement par le Lieut-Col. P. A. Piuze,

Aux propriétaires du journal "Le Progrès du Golfe", en particulier à son dévoué directeur M. le notaire Eudore Couture, et à son administrateur-gérant M. S. Vachon, pour les services inappréciables qu'ils ont rendus au comité, depuis le commencement de l'organisation jusqu'à aujourd'hui,

Aux grands journaux du pays, anglais comme français, qui, reconnaissant l'importance et la grandeur de notre oeuvre, ont contribué largement à la glorification de nos Braves, et partant de notre race, en publiant des appréciations remarquables, des comptes rendus détaillés et circonstanciés, qui ont fait connaître à tout le pays, et partout où ils sont lus, ce que le District de Rimouski a fait pour honorer la mémoire de ses valeureux soldats.

A l'artiste sculpteur Jan Bailleul qui, en outre de l'oeuvre principale, n'a ménagé ni son temps ni ses peines pour aider à l'organisation, surveiller la mise à point des décorations sur le terrain et contribuer largement à assurer le succès du dévoilement du monument.

A M. le shérif D'Anjou et à M. Edouard Therriault, pour leur bienveillant concours et l'aide appréciable qu'ils ont donnée au Comité;

—:—

Le déploiement militaire

Il convient de faire une mention spéciale des vaillants soldats qui ont bien voulu prendre part à la cérémonie du dévoilement.

Il était entendu que cette démonstration devait avoir un caractère militaire. Pour arriver à ce résultat, il fallait une Garde d'Honneur et une fanfare militaire, deux éléments qu'il était très difficile de se procurer. Le Comité d'organisation comprit que pour atteindre son but, il lui fallait le concours d'un homme énergique, qui ne ménagerait pas ses peines, qui saurait vaincre les difficultés et qui posséderait, en même temps, les relations voulues pour réussir. Son choix tomba, tout naturellement, sur le Lieut-Col. J. E. Pinault, de Mont-Joli, le dévoué commandant de la nouvelle organisation militaire dans la division du Golfe, "Les Fusiliers du St-Laurent". Ce dernier se mit résolument à l'oeuvre, il fit appel à toutes les bonnes volontés et réussit à réunir une Garde d'Honneur, composée entièrement d'officiers et de vétérans de la grande guerre comme suit :

Commandant de la Garde : Capt. S. J. De LaHaye.

Officiers Porte-couleurs: Lieuts. Jos. Charest, Ls-P. Côté. Escorte de couleurs: Sergent-major Morin, Sergent-major Couillard, Sergent-major Rioux.

Sergent-major de la Garde: Sergent-major L. Fournier.

Les sergents de la Garde : Sergents Edouard Audet, Ludovic Ross, Edouard Lavoie, Iréné St-Laurent.

Arseneault, J. T. A., Blanchette M., Bouchard, G., Beaulieu, J. B., Bélanger, A., Boulet, J. C. A., Bouchard, R., Blanchette, Paul, Bouillon, J. Cyr, C., Côté, J. O., Côté, B., Canuel, J. B., Cloutier, L., Coulombe, R., Croft, Charles, Dupéré, L., Dupéré, M., Doyer, W., Dubé, Jacques, Francoeur, J., Fournier, J. A., Francoeur, H., Guilbault, J. E., Gamache, R., Gamache, E., Hodgson, G., Lavoie, C. A., Landry, J. A., Landry, L., Lavoie, M., Lévesque, G. H., Lévesque, J., Mallet, T., Martin, J., Mignault, J., Mador, J. A., Michaud, O., Martin, A., Miousse, M., Massé, E., Plante, E., Pelletier, H., Pinault P. L., Pouliot, E., Plourde, R., Plante, J. A., Pary, A. L., Pelletier, A., Ross, L., Rioux, P. H., Rioux, J. A., Rioux, Art., Raymond, W., St-Laurent, J. A., Theriault, E., Thibault, W. Vincent, J. F., Vignault, J. F.

Tous se firent un devoir de venir rendre un dernier hommage à la mémoire de leurs camarades tombés au champ d'Honneur. Sous le commandement du Capt. S. J. De LaHaye, assisté des Lieutenants Jos. Charest et Louis-Philippe Côté, rien n'était plus beau que de les voir évoluer comme de véritables vétérans qu'ils sont. Leur conduite au cours de cette journée mémorable fut digne de tous les éloges; leur tenue martiale soulevait l'enthousiasme sur leur passage et le Comité leur doit une bonne partie du succès de la journée.

La fanfare de l'Artillerie Royale de la Garnison de Québec, sous la direction de son habile commandant, le Capt. O'Neil, un musicien consommé, a aussi largement contribué au succès de la cérémonie. Cette fanfare constitue un corps de musiciens d'élite, dont les concerts, même en ville, sont très recherchés et attirent toujours des foules considérables. Rimouski était donc doublement heureux de les posséder. Aussi les applaudissements ne leur furent pas ménagés, et le souvenir qu'ils ont laissé au milieu de nous vivra longtemps. Le Comité leur doit de sincères remerciements.

Il convient aussi de remercier le Sergent Major Villeneuve, instituteur des cadets, qui prêta son entier concours à l'organisation militaire.

Le Comité de l'Œuvre du Monument

\$50,000.

Cette somme a été payée aux héritiers de feu Eugène Julien, le grand industriel de Québec, par LA MANUFACTURERS LIFE, dans les 8 jours qui ont suivi son décès. M. Julien n'était assuré que depuis quatre ans. Ce règlement est une autre preuve du bienfait de l'assurance-vie, et de la manière que cette puissante compagnie canadienne d'assurance sur la vie effectue ses règlements.

S. VACHON REPRESENTANT RIMOUSKI